

Die Danziger Zeitung erscheint täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, zweimal, am Montag nur Nachmittags 5 Uhr. Bestellungen werden in der Expedition (Herbergstraße 2) und auswärts bei allen Königl. Postanstalten angenommen.

# Danziger Zeitung.



## Telegraphische Depeschen der Danziger Zeitung.

Angelommen 11 Uhr Vormittags.

Berlin, 24. März. Der Kriegsminister Herr v. Roon hat an den Präsidenten des Abgeordnetenhauses, Herrn Grabow, heute früh ein Schreiben gerichtet, in welchem er dem Letzteren mittheilt, daß er durch einen Ammediat-Wortrag bei S. M. dem Könige abgehalten sei, in der heutigen Sitzung des Abgeordnetenhauses zu erscheinen; er stelle anheim, die Fortsetzung der Verathung über den Generalbericht von der Tagesordnung abzusehen, da er bei der gegenwärtigen Sachlage wünschen müsse, dieser Debatte persönlich beiwohnen zu können. — Der Präsident Herr Grabow hat in Folge dieses Schreibens die Absehung von der Tagesordnung angeordnet.

Angelommen 1 Uhr Nachmittags.

Berlin, 23. März. (Abgeordnetenhaus.) Dem Antrage der Abtheilung gemäß wird die Wahl des Herrn v. Tettau-Zolks für ungültig erklärt. Für die Giltigkeit stimmen die Conservativen und ein Theil der Katholischen Fraction. Die Wahl des Hrn. v. Saucken-Julienfelde wird für gültig erklärt.

(W.L.B.) Telegraphische Nachrichten der Danziger Zeitung.

Petersburg, 23. März. Die deutsche "Petersburger Zeitung" weist die Angriffe der "Moskauer Zeitung" zurück und erklärt, die Ehre und das Interesse Russlands seien in der schleswig-holsteinischen Frage nicht engagirt. Die Forderung des genannten Blattes, Russland müsse in dieser Angelegenheit eine accentuierte Haltung annehmen, sei unmotiviert, weil eine Drohung, ohne die Absicht Krieg zu führen, keinen Erfolg haben könne. Die deutsche "Petersburger Zeitung" ist überzeugt, daß verschuldetliche Schritte der russischen Regierung bei den deutschen Mächten von Erfolg sein würden. — Das "Journal de St. Petersburg" veröffentlicht ein umfangreiches Circulat des Fürsten Goritschakoff vom 21. v. Mts. über die jüngsten Eroberungen in Centralasien, in welchen die Notwendigkeit derselben nachgewiesen und versichert wird, Russland suche keine Vergrößerungen, noch weniger Verdickungen, welche den Fortschritt im Innern nur aufzuhalten münchten.

Leipzig, 23. März. Bei der heutigen Generalversammlung der Leipzig-Dresdener Eisenbahn-Compagnie waren 12,639 Actionen durch 4357 Stimmen vertreten. Die Generalversammlung hat die Dividende auf 16 % festgesetzt und die nötigen Summen zum Bau der Bahn von Borsdorf über Grimma und Döbeln nach Meißen aus dem Bausonds einstimmig genehmigt.

Wien, 23. März. Im heutigen Privatverleih war die Stimmung Anfangs sehr flau, am Schlüsse aber etwas besser. Creditacien 182,50, Norrbahn 179,70, 1866er Loose 93,55, 1864er Loose 88,05, Staatsbahn 192,90, Galizier 219,00.

Paris, 23. März. Nach dem so eben erschienenen Bankanschluß haben sich vermehrt: der Baarvorrath um 20 %, die Börschläge auf Wertpapiere um 1%, die laufenden Rechnungen des Schatzes um 2½ Millionen Franken. Dagegen haben sich vermindert: der Notenumlauf um 3, das Portefeuille um 4%, und die Rechnungen der Privaten um 4½ Mill. Fr.

London, 23. März. Der heutige Bankanschluß ergibt einen Notenumlauf von 19,573,495 (Abnahme 72,0%), einen Baarvorrath von 15,308,636 (Zunahme 426,378) und eine Notenreserve von 9,530,845 (Zunahme 436,160) Pf. St. — Der Dampfer "City of Edinburgh" ist mit einer Baarfracht von 17,290 Dollars von New-York in Queenstown eingetroffen.

Triest, 23. März. Die Ueberlandpost hat Nachrichten aus Calcutta bis zum 24. Februar und aus Bombay bis zum 28. Februar gebracht. Die Engländer sind in Bhutan bei Dewangiri mit starlem Verluste zurückgeschlagen worden. Neue Verstärkungen wurden auf den Kriegsschauplatz beordert. Den Oberbefehl hat Brigadegeneral Tombs erhalten. — Die Russen haben ihre Eroberungen in Kholan so weit ausgedehnt, daß der Khan fast nur auf seine Hauptstadt beschränkt ist.

Die Levantepost hat Nachrichten aus Athen bis zum 18. d. überbracht. Gerüchte von bevorstehenden neuen Aenderungen im Ministerium waren im Umlauf. Wegen der herrschenden Aufregung und aus Besorgniß vor Ruhestörungen durchziehen starke Patrouillen die Stadt. Das Militair ist in den Kasernen konstituiert. Die Provinzen sind ruhig.

Die Nachrichten aus Konstantinopel gehen gleichfalls bis zum 18. d. Khurschid-Pascha war in einer Mission bezüglich des Suez-Kanals aus Alexandrien eingetroffen; die Pforte will jedoch die Entscheidung bis zur Rückkehr des englischen Botschafters, Sir G. Bulwer, verschieben. Der Befehl Osman-Paschas lautete für Herrn v. Lefseps ungünstig.

(Oldenb. C.) Landtagsverhandlungen. 26. Sitzung des Abgeordnetenhauses am 23. März.

Präsident Grabow: Des Königs Maj. haben gestern zugleich mit den Präsidenten des Herrenhauses die Präsidenten dieses Hauses zu Allerhöchst Ihrem Geburtstage die Empfangen und die in Ihrem Auftrage überbrachten Glückwünsche entgegenzunehmen und auf dieselben huldvoll zu danken geruht.

Nach Überreichung des gestern erwähnten Gesetzentwurfs durch den Finanzminister folgt die Fortsetzung der Debatte über die Anträge der Budget-Commission.

Abg. v. Tettau: Der Auftragstellung der Militair-Organisation setzen wir entgegen die Auffassung des Beifusses des Großstaates, welche der Abg. Birchow hier dargelegt hat. Wenn dies geschieht, dann müssen wir die Neorganisation als das Erste und Notwendigste erachten, denn thatlich alles

Preis pro Quartal 1 Th. 15 Sgr., auswärts 1 Th. 20 Sgr. Lieferate nehmen an: in Berlin: A. Retzner, in Leipzig: Alten & Fort, H. Engler, in Hamburg: Haasefiedl & Vogler, in Frankfurt a. M.: Jäger'sche, in Elbing: Neumana-Hackmanns Buchdruckerei.

Ueber die bauen und vergleichen, was man doch zunächst den habe. Interessirten überlassen sollte, zu verlangen. So dann solle für Künste und Wissenschaften mehr Geld verwendet werden. W. H. ich gestehe Ihnen offen, für Cultus und Wissenschaft habe ich kein warmes Herz. (Gelächter.) Sie sind mir schon viel zu klug. (Lange anhaltendes Gelächter.) Die Schulchreher sind auch schon klug geworden. Mit Ihren Vorschlägen für Gehaltsverbesserungen endlich wollen Sie bloß aqtieren. Ich kenne auch das Leben, ich habe noch nie einen Executor hungern gesehn". (Gelächter.) Auch würde das Niemand zugeben. Wenn ein Executor zu mir kommt und hungert, so gebe ich ihm etwas zu essen. (Unter dem anhaltenden Gelächter des Hauses will der Redner "eine Geschichte erzählen", wird aber vom Präsidenten unterbrochen, der ihn ermahnt, zur Sache zu sprechen und nicht immer nur auf die Laufslust des Hauses zu spekuliren. Darauf verläßt er die Tribüne.)

Reg.-Commissar Geh. Rath Mölle: Ich erlaube mir ein Bahnenresultat vorzulegen, welches ich aus dem Berichte selbst zu machen versucht habe, wobei ich bemerke, daß die Berechnungen derselben lediglich den Ansichten der Commission, nicht denen der Regierung, entsprechen. zunächst schätzt ich die Mehrausgaben, die zur Realisierung der Anträge Ihres Berichts bei der Forstverwaltung nötig sein könnten, etwa auf 200,000 R.; für die Verbesserung des Gehalts der Subaltern- und Unterbeamten 2,300,000 R., nämlich 10 Prozent von den 23 Millionen, die ihre Besoldung kostet; zur besseren Dotation der Eisenbahn-Verwaltungen 1,500,000 R., da der Mehrbedarf für die Bahn von Danzig nach Neufahrwasser und für Berlin-Küstrin nach den Ansichten des Hauses sehr wohl aus den laufenden Einnahmen gedeckt werden könnte. Die bisherigen Verwendungen für Stromregulirungen und Chausseebauten sind hier "lämmertisch" genannt worden; ich nehme daher einen Mehrbedarf von 1½ Millionen für diese Zwecke an; für das Polytechnikum und ähnliche Zwecke 100,000 R.; für Förderung von Kunst und Wissenschaft 500,000 R. Um die Gehälter der 35,000 Elementarschullehrer auf den Betrag von 400 R. zu steigern, sind jährlich 14 Millionen R. erforderlich, von denen die Staatsklasse 3½ Millionen gewähren müßte, wenn sie für ihr Theil nur einen Buschus von 100 R. übernehmen und den Rest der Aufbesserung der einzelnen Lehrerbefriedungen den Gemeinden überlassen will. Bei jenen 3½ Millionen sollen auch die Pensionen der emeritirten Lehrer und die Unterstützung der Lehrer-Witten mitgerechnet sein. Für das Ministerium der landw. Angel. würden 200,000 R. jährlich mehr zu bewilligen sein. Zu Mehlrationen, zur Soldverbesserung für gemeine Soldaten und Unteroffiziere 2 Millionen, wenn eine Erhöhung von 1 Gr. täglich pro Mann gewährt werden sollte. Dabei fehlen noch die 500,000 R. im Etat, die von Ihrer Commission für die Penitentiarie der Invaliden mehr verlangt werden. Von den 5—6 Millionen, welche nach dem Bericht dauernd für die Marine auszugeben sind, sollen vorläufig nur 2 Millionen jährlich auf den Etat gesetzt werden. Diese Mehrausgaben betragen zusammen 15,300,000 Thaler. Und um sie so rasch als möglich leisten zu können, schlägt die Commission nicht etwa Einnahme-Erhöhungen vor, sondern sie will auf der einen Seite mit vollen Händen geben, aber auf der andern auch die Steuerzahlenden nicht leer ausgehen lassen. Sie will 1,000,000 R., den Buschlag von 8 Gr. zum Thaler der Gerichtskosten, aufgeben, will durch Herabsetzung des Briefporto's auf den einfachen Satz von 1 Gr. die Staatsklasse, wenigstens für die erste Zeit, bedeutenden Auffällen aussetzen; sie will das Salzmoneopol aufheben, bevor man den Auffall übersehen kann. Ich will den Auffall nur mit 2 Millionen veranschlagen. Dazu kommt der beantragte Wegfall von 650,000 R. bei der Gebäudesteuer, von 270,000 R. bei der Weinsteuer und Übergangsabgabe von Wein, zusammen 4,420,000 R. Dazu die geforderten Mehrausgaben und es ergeben sich 19,720,000 R. Nun sollen die Forsten ½ Million, die Bergwerke 2½ Mill. mehr abwerfen, der Militair-Etat soll um 6 Mill. vermindert werden, zusammen über 7 Mill., und es bleibt noch 12½ Mill. zu beschaffen. Als dringend notwendig würden Sie 2 Mill. R. als Soldnerhöhung für die Gelehrten und Unteroffiziere, 1 Mill. für Servis-Einfädelung und als Mehrbedarf für Invaliden-Pensionen 500,000 R. betrachten, zusammen 3½ Mill. mehr im Militair-Etat; Sie würden dann noch an Deckungsmitteln 3,750,000 R. disponibel erhalten, während allein die Steuererlassen und Ermäßigungen sich auf 4,420,000 R. belaufen. Es bleiben also nach Ihren eigenen Angaben gar keine Mittel für die nötigen Ausgabe-Erhöhungen. Steuerreformen bringen Mehrerinnahmen, sagt Herr Michaelis, und im Allgemeinen erkenne ich auch den Satz an; aber sie sind doch immer nur Wechsel auf die Zukunft, und man kann darauf hin jedenfalls keine neuen Ausgaben begründen. Auch dürfen Steuerreformen nicht zu gleicher Zeit bei mehreren Steuern vorgenommen werden. Noch ist die Wirkung des Handelsvertrages mit Frankreich auf die Finanzen nicht zu übersehen. 1862 fragte der Abg. v. Forckenbeck die Regierung: "Wie kann man es mit einer gefundenen Finanzpolitik vereinigen, 4½ Mill. Steuern zu erlassen und gleichzeitig eine Mehrausgabe von ca. 9½ Mill. R. zu beschließen?" Ich möchte jetzt fragen: Wie kann man es für eine gesunde Finanzpolitik halten, 15 Mill. R. Mehrausgaben zu beantragen und gleichzeitig, obwohl man keine Deckungsmittel dafür nachgewiesen hat, noch 4½ Mill. R. Steuererlassen zu beantragen. (Beifall zur Rechten)

Abg. Oberpräfekt a. D. v. Bonin (Genthin): Ich will natürlich nicht in die Details der Rede des Reg.-Commissars eingehen, ich glaube, daß ich dies besser den Herren Referenten überlassen, während ich gestehe, daß der Reg.-Commissar irrt, wenn er von der Voraussetzung ausgeht, daß die Commission die von ihr angeführten Bedürfnisse sofort und aus dem jetzigen Etat heraus in ihrem ganzen Umfange zu befriedigen gedenkt. Ich habe angenommen, daß die Commission nicht eine Einnahme-Ver-

zingerung sofort eintreten lassen, sondern durch ihren Bericht nur constatiren wollte, daß in der Etatsvorlage nicht eine den wissenschaftlichen Staatsinteressen richtig entsprechende Vertheilung der Ausgaben bewirkt worden sei. Im Uebrigen scheint mir aus dem, was der Herr Reg.-Commiss. angeführt hat, hervorzugehen, daß auch Seitens der Staatsregierung eine gewisse Anerkennung des Bedürfnisses stattfinde. Redner geht also dann auf den Ausgleichungs-Beruf des Abg. Stavenhagen über, dessen Bemühungen er mit großer Befriedigung unterstützen würde. Es zeigt sich auch hier wieder der große Nachteil und Schaden, der dem Staate aus dem bestehenden Conflict erwächst. Dass das Vertrauen des Hauses zum Ministerium, um eine Beilegung des Conflictes herbeizuführen, unablässig erforderlich sei, hat auch der Herr Finanzminister anerkannt, als er sagte: „die Minister sind sich wohl bewußt, daß sie zur geheilichen Förderung der Landesinteressen das Vertrauen des Hauses besitzen müssen“ aber er hätte hinzufügen sollen: die Minister sind sich wohl bewußt, daß sie die Verwaltung nicht zum Nutzen des Landes führen können, weil sie das Vertrauen der Landesvertretung nicht besitzen. (Sehr wahr!) So sehr ich mit den Punkten 1, 2, 3 der Anträge einverstanden bin, ebenso wünsche ich, daß sie den Punkten 4, 5 und 6, über die ich mir meine Bemerkungen vorbehalten muß, ihre Zustimmung nicht ertheilen.

Abg. Riemann wirft einen Rückblick auf die Thätigkeit des Hauses. Die Versöhnung liegt nicht mehr in der Vereinigung über die Militärfrage; diese ist ein besonderer Conflict, aus dem der größere erst hervorgegangen. Der Boden des Rechts ist uns entrissen; die Verfassung existiert faktisch nicht mehr, und wir werden nie zur Einigung kommen, ehe der Rechtsboden nicht wieder hergestellt ist. Der Minister des Innern hat uns gesagt, daß wir nur der Militär-Organisation die gesetzliche Weise geben sollten, dann werde der Conflict beseitigt und das Budgetrecht zugestanden werden. Damit hat er ausgesprochen, daß die Regierung die Frage der Reorganisation höher stellt als die Verfassungsfrage. Das heißt die Quellen des Vertrauens völlig hemmen und ist kein Beweis der Treue, die das Ministerium gegen die Verfassung beobachten muß. Das Ministerium will Propaganda im Lande machen, um sich eine andere Majorität zu ermöglichen. Vielleicht wird es mit den Mitteln, die es in Bewegung setzt eine andere Majorität schaffen können, aber zum Heile des Landes nicht und ich glaube auch nicht im Interesse der Versöhnung des Landes mit der Krone. Diese wird nur erfolgen, wenn Se. Maj. der König die Gnade haben wollen, dieses Ministerium zu entlassen und sich mit Räthen zu umgeben, die der Krone wie der Verfassung gleich treu ergeben sind.

Abg. General Stavenhagen: Der Antrag 2 der Commission verlangt eine wesentliche Umgestaltung und Ermäßigung des Militär-Etats. Damit bin ich vollständig einverstanden. Der Militär-Etat laborirt nicht nur an einem Buvel im Präsenzstande, sondern auch an einem Buvel in vielen andern Dingen. Nach meiner Überzeugung leiden wir an einem Uebermaß der Zahl der höheren Offiziere, an einer unzweckmäßigen Eintheilung der Armee. (Zustimmung.) Ich erinnere an den letzten Krieg; die Herren Divisions-Commandeure hätten füglich zu Hause bleiben können; sie sind ganz überflüssig und man hat kaum etwas von ihrem Dasein gehört. Eine Verminderung des Präsenzstandes der Armee ist notwendig, und es ist auffällig, daß die Regierung, trotzdem das Haus dies schon mehrere Male ausgesprochen, in dem vorliegenden Etat in dieser Beziehung noch höhere Anforderungen macht als früher. Ich muß gestehen, daß mich das auf das höchste überrascht hat, und ich habe mich gefragt: nachdem die Staatsregierung von Entgegenkommen und Verständigung so viel geprochen hat, ob dies etwa der erste faktische Schritt dazu sein sollte? (Hört! hört!) Die Thronrede sagt, daß die bisherige Einrichtung der Armee sich bewährt habe. Ja, die bisherige Einrichtung war faktisch die, daß noch kein Soldat volle drei Jahre gedient hat. Wenn also diese Einrichtung sich bewährt hat, warum will man nach erfolgreichem Kriege sie abändern, warum will man nicht daran festhalten und nun mit einem Male die Dienstzeit verlängern? (Sehr richtig!) Kein Soldat ist in Schleswig gewesen, der 3 Jahre gedient hat und nun sollen alle diese Soldaten nicht mit 2 Jahren entlassen werden? Ich glaube, daß, nachdem unsere Soldaten den Krieg durchgemacht haben, dies die Sache mehr gefordert hat, als der dreijährige Dienst in der Garnison und auf dem Exerzierplatz, und die Regierung hätte alle Veranlassung, die Soldaten, die den Krieg mitgemacht, sämtlich zu entlassen. Wenn der Kriegsminister sagt, daß dies nicht möglich sei, weil alsdann die Cadres nicht mehr die notwendige Stärke hätten, dann sage ich, wenn die jetzige Reorganisation solchen Schritt nicht erlaubt, dann ist sie ganz wirkungslos. (Zustimmung.) Es ist dann gesagt worden, daß auch die Stärke der Armeen anderer Länder in Betracht gezogen werden müsse. Wenn hervorgehoben worden, daß die französische Armee 400,000 Mann stark sei, so ist dabei zu erwägen, an welchen verschiedenen Punkten der Erde diese Armee engagiert ist und man muß dabei fragen: mit welcher Armee ist Frankreich im Stande die Offensive zu ergreifen? Nicht die Stärke der ganzen Armee entscheidet, sondern die Stärke desjenigen Theiles der Armee, mit welcher Frankreich die Offensive ergreifen kann und in dieser Beziehung wird Preußen nicht zurückstehen. Preußen ist durch seine inneren Verhältnisse nicht gebunden, wohl aber Frankreich, denn die Armee von Paris kann nicht entbehrt werden. Ich wünsche, daß es bei uns nie dahin kommen möge, daß man Anstand nehme, sämtliche Truppen an die Grenzen zu schicken, weil man glaubt sie im Innern nicht einzuhören zu können. (Hört! hört!) Einen Krieg mit Russland brauchen wir nicht zu fürchten und Österreich wird sich sehr hüten, die Offensive gegen uns zu ergreifen, wenn nicht noch Zeichen und Wunder am Himmel geschehen. Mit der erhöhten Aushebung und mit der Vermehrung der Cadres ist das Haus einverstanden gewesen, aber den Beweis ist uns der Herr Minister schuldig geblieben, daß gerade die Stärke von 518 Mann für den Bestand eines Bataillons die absolut notwendige Zahl ist. Noch ein paar Worte über die Landwehr. Ich kann die Ansicht nicht teilen, welche für die Landwehr eine gewisse politische Bedeutung in Anspruch nimmt, und wenn gesagt ist, daß die Landwehr 1815 die Feinde aus dem Lande gejagt habe, so ist das ein Irrthum. Die Landwehr und Linie zusammen haben es gethan. Der Kriegsminister wird bleiben, dazu bedarf es solcher Uebertreibungen nicht. (Sehr richtig.) Die Landwehr aber hat im Lande große Sympathien und schon mit Rücksicht darauf und aus Pietät für die Zeit, aus welcher die Landwehr hervorgangen, sollte man Anstand nehmen, dieselbe auf den Kopf zu stellen. Der Herr Kriegsminister hat seine Verwunderung darüber ausgesprochen, daß das Haus in dieser Beziehung ja sehr conservativ sei; ich muß meine Verwunderung darüber aussprechen, daß er in dieser Beziehung nicht conservativer ist. Der Herr Kriegsminister hat sich in Bezug auf die Leistungen

der Landwehr etwas dunkel ausgesprochen und in der Commission erklärt, daß er darüber schweigen müsse, weil es ihm als Vertreter der Armee nicht zu sehe, einen Schatten auf die Armee oder einen Theil derselben zu werfen. Ich glaube aber, der Schatten wird in der schlimmsten Weise auf die Armee durch solche Andeutungen geworfen. Diese sind schlimmer, als die schlimmste Wirklichkeit. (Sehr richtig!) Der Herr Kriegsminister hat damit geschlossen, seine Ueberzeugung darin auszusprechen, daß die Reorganisation für das Wohl und Bestehen des Landes nothwendig sei. Ich achte und ehre diese Ueberzeugung, aber wenn der Herr Kriegsminister sagt, daß die geringste Beschränkung der Stärke der Armee und des Etats zum Ende Preußens führe, so muß ich das doch noch etwas mehr als Ueberzeugung, — ich kann das nur Reorganisationsfanatismus nennen. (Sehr richtig.) Auch wir wollen die Machtstellung Preußens und die Armee in ihrer Kraft erhalten. Und die Machtstellung Preußens kann aufrecht erhalten werden, ohne daß die Reorganisation in allen und jedem Details aufrecht erhalten wird. Das ist meine Ueberzeugung und ich meine, unser Vaterland hat doch noch ein etwas zäheres Leben, als der Herr Kriegsminister meint. Er wird mir zugeben, daß auch keine Reorganisation einmal eine schwache Stunde haben kann, besonders wenn sie einmal in schwachen und ungeschickten Händen wäre; aber ich meine, es ist auch dann noch nicht finis Borussiae. Das Volk würde mit seiner ganzen Kraft hinter der Armee stehen, und das, was augenblicklich verdorben ist, wieder gut machen. (Lebh. Bravo!)

Kriegsminister v. Roon sucht zunächst durch Vergleich mit der älteren Organisation nachzuweisen, daß die durch die Reorganisation bedingte Stärke der Feldarmee nicht übertrieben sei. Die letzte Zahl sei gegründet mit Rücksicht auf die gemachte Erfahrung. Die Armee kann bei einer geringeren Friedensstärke nicht die Cadres bilden für die künftige Feldarmee. Sie ist eine große Volksschule nicht bloß für Waffen, sondern auch für viele andre nützliche Dinge. Die dreijährige Dienstzeit ist Gesetz und wird Gesetz bleiben, bis die drei gesetzgebenden Faktoren sich über ein anderes Gesetz einigen. In der Reorganisation an sich liegen die Gründe für die drei Dienstzeiten durchaus nicht, sie ist nothwendig, weil eine kürzere der Tüchtigkeit unserer Armee Abbruch thäte. Ich kann überhaupt nicht begreifen, weshwegen der Vorredner einmal von meinem Reorganisations-Fanatismus und ein ander Mal von dem revolutionären Charakter der Reorganisation gesprochen hat. Ich finde den einen Ausdruck ebenso unangemessen wie den andern. Mein Fanatismus besteht lediglich darin, daß dasjenige gesetzlich geschaffen werde, was nach meiner innigsten Ueberzeugung für das Land das dringendste Bedürfnis seiner Existenz ist. Ich kann nicht umhin, noch einmal auf den Vortrag des Hrn. Referenten zurückzukommen. Er wirft mir vor, ich habe die Ausserungen einzelner Abg. für hinreichend erachtet, um die Versöhnungsfeindlichkeit zu prognosticiren. Er hat dabei wohl übersehen, daß diese Ausserungen gekommen sind aus dem Munde von Abg., denen man hier so gut, wie im Publikum einen leider sehr bedeutungsvollen Einfluß auf die Entscheidungen der Majorität zuschreibt. Diese werden ja überhaupt nicht hier veranlaßt, sondern schon in Fraktionssprechungen. Es war also nach meiner Auffassung doch wohl nicht zu tadeln, daß ich annahm, jener Einfluß werde auch in dieser sog. Versöhnungs- und Compromißfrage (Sensation) widerdeuten. Um zu erkennen, daß die versöhnlichen Tendenzen dieses Hauses keineswegs so durchschlagend sind, wie verachtet wird, dazu bedurfte es nicht jener Ausserungen, die gefallen sind, wie die: mit diesem Ministerium keine Versöhnung! Dazu darf die Regierung sich nur erinnern an die letzten Jahre der Vergangenheit. Die Verhandlung über die Anträge des Vorberichts beweisen am besten, daß der Klimax, dieser verderbliche Klimax, sich möglicherweise bis ins Unendliche fortsetzen und steigern kann, — beweisen, daß der Arm des Hebels, mit dem die Fortschrittspartei über ihre Führer den gesetzlichen verfassungsmäßigen Rechtszustand im Lande zu verändern trachten (Murren und Widerspruch) immer länger wird (Hohol); ich fürchte so lange bis er bricht. (Gr. Unruhe.)

Der Vertrauensmangel, den die Regierung empfindet, denen gegenüber, die dem Vorbericht in seinen Anträgen materiell adhäriren, — er bezieht sich natürlich nicht auf die übrigen. Darum legt die Regierung mit Recht einen entscheidenden Wert auf das Votum, was über die Berichts-Anträge abgegeben werden wird. Herr v. Forckenbeck hat ganz Recht, wenn er sagt, daß dieser Vorbericht dem Hause noch nichts zu bedeuten hätte, er sei noch nicht zum Beschluss erhoben, es solle eben darüber noch discutirt werden; es hätte hinzufügen können, daß selbst, wenn die Anträge zum Beschluss erhoben wären, so würden sie immerhin noch keine Consequenz haben für unser Staatsleben (hört!), wenn sie aber angenommen werden, so hat die Regierung offenbar ein sehr bedeutungsvolles Zeichen, wohin die Majorität zielt, (Unruhe) und das ist eben nichts anderes, als Machtweiterleitung für das Haus (Murren und Widerspruch). Verringerung des verfassungsmäßigen Rechts des Königs und seiner Regierung (Widerspruch). Ich möchte wissen, wie anders etwa der Antrag VI. zu verstehen ist. Ich will nicht sagen, wie ein Beginnen mit solchen Zielen außerhalb des Hauses beurtheilt werden würde. Im Hause sind ja die Herren nach der Verfassung zu alle dem berechtigt, aber die Regierung empfindet auch die Verpflichtung, einem solchen Beginnen entgegen zu treten. Diese sogenannten Versöhnungs-Anträge heissen nichts Anderes, als die Regierung sollte sich den Bestrebungen nach Machtweiterleitung, nach Veränderung unseres verfassungsmäßigen Zustandes unterwerfen. (Lauter Widerspruch.) Das wird nicht geschehen! Man giebt uns den Rath, diese Plätze zu räumen, um uns den süßen Pflichten des Privatlebens hinzugeben. Jeder Unbesangene wird begreifen, daß das wirklich ein sehr freundschaftlicher Rath ist, wie man dergleichen zu nennen pflegt. Sein Besolgen würde ja dem Privatvergnügen der Einzelnen vollständig entsprechen. Ich glaube das mit Grund annehmen zu können. Wer die Weisheit des Polsters des Ministerstuhls einmal gelöst hat, wird sehr leicht zu der Meinung kommen, daß es sich überall weicher ist. Aber darauf kommt es nicht an, sondern darauf, daß kein Ehrenmann eine ihm obliegende Verpflichtung aufgibt und in die Schanze schlägt, ohne sicher zu sein, daß er sie Händen übergeben kann, in denen dieser Verpflichtung in gleicher Weise wird Genüge geschehen. (Unruhe.) Eine persönliche Pflicht darf man nicht aufgeben, um seiner Privatneigung zu pflegen. Auf welcher Seite sollen denn nun die Nachfolger dieses Ministeriums zu suchen sein? (Unruhe.) Sie wissen, die Verfassung giebt dem Könige das Recht, seine Rathgeber zu wählen. Sie sagen, dieses Ministerium kann dem Lande nicht nützlich sein, wenn es nicht das Vertrauen der Majorität des Abgh. hat (Sehr richtig! Ruf: „des Landes“!) Wenn S. M. der König Vertrauen zu den Intentionen der Majorität hätte, so würde er wahrscheinlich längst uns entlassen haben und Minister aus Ihren Reihen gewählt haben. Hat er das nicht gethan, so, glaube ich, ist der Schluss

erlaubt, er hat das Vertrauen nicht. Soll nun, um irgend einer konstitutionellen Theorie willen, der König gezwungen werden, sein gutes verfassungsmäßiges Recht aufzugeben? (Unruhe.) Die andern Parteien des Hauses würden ja, wie ich zugebe, größere Chancen haben, allein wäre nicht bei ihnen ganz derselbe Fall, der gegenwärtig stattfindet? Sind sie denn im Besitz der entscheidenden Mehrheit? Ich glaube, es ist kein Bewußtsein so stark, um das sagen zu können. Es bleibt also in der That nichts übrig, als die Aufrechterhaltung des verfassungsmäßigen Rechts des Königs und die Minister werden nach meiner Auffassung stets Ehrgefühl genug haben, um nicht den König zu nötigen, daß er seine Rathgeber sucht aus einer Partei, der er nicht vertraut. (Große Unruhe.) Es gibt keine Partei in diesem Hause, auf welche die beiden Kriterien passen. Das erklärt unser Verbleiben im Amt, nicht ehrgeizige Absichten, noch weniger Rücksichten für Wohlleben und Einfluß. Wer diese beiden Kriterien zu vereinigen weiß, der wird jedenfalls das Ei des Columbus gefunden haben; aber ich meine, der gesamte Witz der Herren reicht dazu nicht aus. (Unruhe.) Sie sagen nach einer solchen Erwägung, und zwar mit einem Recht: die Regierung hat daher die Pflicht, das Haus aufzulösen. (Sehr richtig!) Das ist ebenfalls vollständig correct nach einer konstitutionellen Theorie; allein, die Sache steht doch nicht so einfach, wie Sie glauben. Die Regierung weiß, die Regierung kennt und schätzt sehr wohl die Bedeutung der Partei-Organisation, deren sich die Majorität dieses Hauses erfreut, die Regierung weiß so viel von diesen Errichtungen, um zu ermessen, daß bei der gegenwärtigen Lage der Gesetzgebung (hört, hört! Große Bewegung) der Kampf gegen diese Partei-Organisation nur zweifelhaft Aussichten darbietet. (Hört!) Ob das Gesetz nicht Mittel finden wird, um störend in diese Partei-Organisation einzugreifen (hört! hört!), das wird die Folge lehren! (Große Aufregung.) Was nun, m. H.? Die Frage ist jedenfalls gerechtfertigt. Soll die Regierung nach einem neuen Recept suchen, um den Wahlen denjenigen Charakter zu geben, der den Interessen des Landes nach ihrer innigsten Ueberzeugung mehr entspreche, als der bisherige Ausdruck dieser Wahlen? Nein, das hat die Regierung eben nicht gewollt und sie will es bis heute noch nicht, (Ruf: „heute!“), sondern die Regierung hat gemeint, es sei ihre Pflicht, Ihnen noch einmal aus Herz zu legen, daß eine Ausgleichung dieses leidigen Conflicts herbeigeführt werde, wozu ich allerdings wenig Hoffnung habe. Die Regierung hat das aber versucht und geglaubt, den Versuch noch einmal machen zu müssen, und darauf die Antwort durch den Bericht und den Vorbericht bekommen. Unter diesen Umständen stehen wir allerdings in einer sehr bedeutsamen Alternative. Sie spielen le tout pour le tout, Sie... (große Unruhe) — ich will gern den Herren Nachbarn das Wort abtreten, im Augenblicke habe ich es aber — Sie versuchen es, wie weit Sie mit den erweiterten Ansprüchen gelangen, versuchen es, welche Concessonen die Regierung etwa machen könnte. Die Regierung will sich an die Verfassung halten, die Regierung hat auch noch niemals irgend ein Wort gesprochen darüber, daß sie den berechtigten Postulaten der Verfassung nicht Rechnung tragen wolle, daß waren Voraussetzungen, die man uns imputierte. Die Regierung steht bis zu diesem Augenblicke in der entschiedenen Intention, den Absichten S. Majestät gemäß den verfassungsmäßigen Zustand zu retablieren, soweit er altert ist. Dazu müssen Sie die Hand bieten, aber nicht Vorschläge machen, welche zu dem geraden Gegenteil führen. M. H., wenn Sie das verschämen, dann steht allerdings die Frage auf einer ganz anderen Blatte (hört!), dann handelt es sich nicht mehr um eine Rechtsfrage, es handelt sich dann um eine Existenzfrage! Nun wählen Sie! (Große andauernde Bewegung)

Abg. Landrat Graf zu Cullenburg: Die Mehrheit des Hauses fühlt schon selbst, daß ihre Anträge, zu Beschlüssen erhoben, nur Versprechungen sein würden, deren Ueberer unabsichtlich die Nebenwirkung erreichen würden, daß die Regierung als ein Hindernis für die von Ihnen angestrebten Verbesserungen dargestellt werden. Dies ist für uns der Grund der Ablehnung der Anträge. Von dem Abg. Stavenhagen hätte ich gewünscht, daß er die Neuersetzung, die Division. & Generale hätten vom Kriegsschauplatz lieber wegbleiben mögen, nicht gehabt hätte; daß sein militairisch gefühltes Herz ihn davon zurückgehalten hätte, eine Neuersetzung zu thun, die jedenfalls nur den Einrichtungen, nicht den Personen gegolten hat! Von den Anträgen selbst kann ich nur sagen: Biel Geschrei und wenig Wille.

Abg. Birchow (der Kriegsminister verläßt den Saal, in den er nach einigen Minuten zurückkehrt, um ihn nach kurzer Frist wieder zu verlassen): Ich muß constatiren, daß der Herr Kriegsminister in dem Moment den Saal verläßt, in welchem er sich, daß ein Mitglied der Opposition, die er mit den härtesten Waffen angegriffen hat, die Tribune betritt. Wohin soll es kommen, wenn man sich an dem Drie, wo man einander kennt, mit Vorwürfen überschütten und der Hr. Minister, nachdem er den Vorzug gehabt hat, ohne Unterbrechung sprechen zu dürfen, sich der Widerlegung durch Abwesenheit entzieht? Der Herr Kriegsminister hat gesagt, er wolle sich an die Verfassung halten in jeder Beziehung; nach dem Sinne dieses „in jeder Beziehung“ habe ich vergeblich gesucht, da die Regierung auch ohne das notwendige Finanz-Gesetz glaubt auskommen zu können. Offenbar hatte er bei dieser Neuersetzung Reservationen, gewisse Bedingungen im Sinne, daher er auch vom „Metabolitus“ des verfassungsmäßigen Zustandes spricht; denn was retablirt werden kann, muß doch verloren gegangen und nicht „in jeder Beziehung“ vorhanden sein. Der Herr Kriegsminister findet in dem Antrag 6 nur Angriffe auf die Rechte der Krone. Aber was würde das Haus, wenn es diesen Antrag annimmt, anders verlangen, als was ihm nach Art. 109 der Verfassung gesteht, nämlich die Regierung aufzufordern, die Initiative zur Einbringung eines Gesetzes zu ergreifen, durch welches die bestehenden Steuern abgeändert werden. Ich muß es ausdrücklich zurückweisen, daß durch die verwirrenden Aussführungen des Herrn Kriegsministers die Meinung verschuldet wird: der Antrag 6 enthalte irgend etwas, wodurch die Prätrogative der Krone angetastet würde. Hat dieses Haus nicht auch früher schon die Regierung gebeten, zur Erlaßung dieses oder jenes Gesetzes die Initiative zu ergreifen? Und ist es nicht bloß ein Recht dieses Hauses, sondern jedes Staatsbürgers, solche Anträge immer und immer wieder zu wiederholen? Wie kann ein solches Verfahren ein verfassungswidriges sein! Wenn nun die jewige Steuergesetzgebung den Ministern die Mittel zur Verfüzung stellt, ein budgetloses Regiment zu führen und wir, um diesen Zustand zu ändern, einen höchst lohnen Weg einschlagen, dann antwortet der Herr Kriegsminister mit der Drohung: „Wir sollten uns in Acht nehmen, daß es nicht zum Bruch kommt“. Nun, wir wollen nicht den Bruch; ich könnte also nur annehmen, daß er von Seiten der Regierung erfolgen soll, und daß sie, die früher negativ mit dem budgetlosen Regiment die Verfassung

bedroht hat, nunmehr positiv mit dem wirklichen Bruch droht. Ich habe schon früher gesagt, daß der Herr Kriegs-Minister der eigentliche Präsident des Ministeriums sei und was wir heute gehört haben, bestätigt dies, denn er hat wie ein Ministerpräsident gesprochen, aber seit wann ist es erhärt, daß ein einzelner Minister, denn unmöglich kann ich annehmen, daß er im Namen des Ministerrathes und der Krone gesprochen hat, vor dem Hause die Theorie des kommenden Bruchs erklären darf? Es ist das erste Mal, daß ein Minister hier offen mit gewaltshamem Bruch droht! — Am 25. Sept. 1849 bemerkte der Minister v. Manteuffel in der Kammer, daß Preußens Macht wesentlich auf seinen geordneten Finanzen beruhe; jetzt sagt uns der Dr. Kriegsminister: Sie beruht wesentlich auf der Friedensstärke des Heeres und der Auszeichnung der Cadres. Wir aber sind der Überzeugung, daß die preußische Regierung nie eine Armee schaffen kann, die groß genug wäre, den großen Militärmächten einfach durch ihre Zahl zu imponieren. Der Dr. Kriegsminister hat gesagt, daß die Regierung nicht zurücktreten könne, ohne einzugehen, daß sie für den Conflict verantwortlich sei. Ich weiß nicht, wann sie zurücktreten wird, aber einmal wird es doch geschehen müssen, und ob heut oder nach Jahrzehnten, füts wird sie mit der Überzeugung zurücktreten müssen, etwas Unverantwortliches gethan zu haben, daß sie gegen die bestehenden Gesetze gehandelt, daß sie sich nicht gescheut hat, das verfassungsmäßige Leben nicht nur zu unterbrechen, sondern auch zu drohen, einen gewaltshamen Bruch herbeizuführen. Wir können es ohne Schrecken abwarten, ob sie den Bruch herbeiführen wird; wenn sie es thut, wird sie zu dem, was sie gethan hat, ein großes Stich unverantwortlicher Handlung hinzugefügt haben (Buden Minister sich wendend): Wenn Sie denken, daß es eine Nemesis in der Geschichte giebt, von der Sie freilich nur die mystische Vorstellung haben, die auf den Himmel verweist, dann will ich bloß darauf hinweisen, daß im Herzen des Volks eine fortlaufende Entwicklung sich vollzieht und daß, wenn Sie es zum Bruche treiben, in irgend einer Form einmal eine Sühne wird stattfinden müssen. (Lauter Beifall.) Denken Sie daran, daß es eine nachwachsende Generation giebt, die nicht nur eines Tages diese Sühne, sondern auch Garantien verlangen wird, um sich gegen solche Auslegungen von den Prärogativen der Krone geschützt zu wissen. (Anhaltender Beifall.) Was uns betrifft, uns schreien Sie nicht mit der Drohung des Bruchs, wir bleiben fest im Herzen und wir wissen, daß wir uns zu allen Zeiten wiederfinden, wenn es gilt, das verfassungsmäßige Recht des Landes zu verteidigen. (Lauter, anhalt. Beifall.)

Abg. Appell.-Gerichts-Vice-Präf. Dr. Simson: Der Dr. Kriegsminister sagt uns, er sehe sich von der Amtsthatigkeit fort in das Privatleben und opfere die Sehnsucht seiner Pflicht. Ich habe gefunden daß die Hoffnungen für unser Vaterland und die Hingabe an sein Wohl länger und weitliebiger sind. Wer von uns den Neigungen seines Herzens folgen wollte, der hätte gewiß längst den Bänken dieses Hauses viel früher den Rücken gefehlt, als die Minister es ihren Stühlen thun möchten. (Sehr wahr!) Es hat hart auf hart kommen müssen, bis ich mich entschlossen habe, das Wort zu nehmen. Aber wer zu den vollkommen willkürlichen unverantwortlichen Deutungen, welche der Dr. Kriegsminister den noch zu fassenden Beschlüssen des Hauses aufsprangt, schweigen wollte, der würde sich zum Complicen seiner Schuld machen. (Beifall.) Ich habe die Anträge ernsthaft geprüft. Ist es nicht die alte unconstitutionelle Praxis, die Bedürfnisse des Landes zu leugnen oder zu ignorieren? Hat es nicht der Absolutismus dadurch möglich gemacht, noch ein volles Menschenalter hindurch sich zu behaupten, nachdem er sich 1815 selbst als abgethan und unbrauchbar bekannt hatte? Die Anträge der Commission wollen eine Untersuchung der Lage und das hat noch nicht geschadet. Daniel O'Connell sagte, wenn man noch fragte: soll gegen Dich eine Untersuchung eingeleitet werden, ich würde immer sagen ja! — Man hat neulich unsere Commissionsberathungen mit den Kinderschulen verglichen, das gilt noch mehr von den Fraktionssitzungen. Ich habe seit 1848 Jahre lang solchen Sitzungen beigewohnt, in denen am Abend die Taktik des folgenden Tages berathen wurde, selbst die Witze wurden probirt, die Schwefelholzer wurden angezündet, die den Brand entflammen sollten! Vor Allem war ich hoch erfreut, daß durch den Bericht die Notwendigkeit hervorgehoben wurde, unsere Budgetberathungen von Grund aus umzugestalten. Wenn das Budgetrecht nicht das elende Possenspiel sein soll, wofür es der Dr. Finanzminister neulich hier ausgegeben hat, so wüßte ich nicht, was künftiger wäre, als an unserem Budgetrecht zu zweifeln; wir bedürfen keiner Umformung unseres Budgetrechts, man soll es nur lassen, wie es ist. So aber bleibt nur folgender Satz übrig: „die Ausgaben werden jährlich auf Grund eines Etatsgesetzes geleistet oder — ohne ein solches (Heiterkeit); darüber, ob der erste oder der zweite Fall eintritt, entscheidet die Regierung (Heiterkeit).“ Der Satz freilich läßt sich nicht widerlegen, eben so wenig wie sich eine Regel umwerfen läßt, die liegt schon. Ich weiß nicht wie man einem Hause, außer einem Irrenhause zumuthen kann, eine Verfassung zuwege zu bringen, mit einem unvergänglichen Reiz für die Krone, sich mit den übrigen Gesetzgebungs faktoren niemals zu vereinbaren. Ist es möglich, daß Menschen bei vollkommenem Gebrauch ihrer Sinne behufs einer Budgetberathung eine Volksvertretung solcher Verfassung gegenüber für notwendig erachten könnten? Ich bin bereit te zweien oder wie vielen von Ihnen die Festsetzung meines Privathaus haltes zu überlassen, stimmen Sie zu, gut, wo nicht, dann nicht, und ich thue doch was ich will (Heiterkeit). Dabei ist nur der Unterschied, daß ich meine Ausgaben von meinem Gelde und die Regierung die ihrigen von dem Gelde des Landes bestreitet. (Sehr wahr!) Die Regierung sagt, nur wenn sie mit uns und dem Herrenhause über das Budget einig ist, kann dasselbe zum Gesetz werden; wir sagen: „Wenn Ihr über einen Thaler disponieren wollt, so müßt Ihr ein Gesetz haben, und dies Gesetz bekommt Ihr nur von uns.“ Vom 25. Januar v. J. bis zum Jahresende ruht die Regierung auf den Vorbereren der Nichtvereinbarung des Budgets, obwohl sie 340 Tage zur Vereinbarung übrig hatte. Sollten wir von selbst nach Berlin kommen oder ist es jemand eingefallen, uns zu rufen? Wer den Zustand eines tiefen chronischen Leidens über das Land heraufbeschwört, verdient der den Namen einer Regierung, oder auch nur den Namen einer Partei? Nein, das ist das Thun einer Fraktion, einer Secte, die den Staat zu einem Mittel für ihre Zwecke herabwürdig. (Lebh. Beifall) In allen Parteien des Hauses sitzen Männer, welche den Ausgleich ernsthaft wollen, aber auch für die Verständigung gibt es eine Grenze: denn von dem uns anvertrauten Verfassungsrecht darf auch nicht ein Titelchen verloren gehen. Es gab einen Ausweg in der Fixierung des Friedeasstandes; statt ihn zu ergreifen, hat man die Prärogative der Krone bis zur Karlskatur verzerrt und das Haus auf die Militärnovelle und den speziellen Militairetat vertröstet, welche beide in mir die Überzeugung

erweckt haben, daß die Regierung eine Ausgleichung um keinen Preis will. (Hört! hört!) Bei dieser Gelegenheit muß ich erklären, daß ich die Politik der Annexion im tiefsten Herzen verabscheue. Die Erwerbung deutschen Landes ohne die Zustimmung seiner rechtmäßigen Vertreter, es ohne sie an sich zu reißen, hieße sich versündigen an dem Genius deutscher Nation. Es ist dabei ganz gleichzeitig, ob ein liberaler oder reactionnaire Ministerium am Ruder ist, ob die Trauben süß oder sauer sind; es sind vielmehr Gifte, die man uns zu verschlucken zwingt. Mit demselben Recht hätte Friedrich Wilhelm IV., als er Hamburg nach dem Brande mit Truppen besetzte, die Stadt behalten können nach dem Grundsatz: Ich habe dich aus den Flammen gerettet, folglich kann ich dich behalten. Redner geht dann über auf das Steuerbewilligungsrecht und sagt: Heute zu Tage giebt es keinen jährlichen Etat von 150 Millionen mehr ohne die volle Zustimmung der Landesvertretung. Das J. 1848, aus dem unsere Verfassung stammt, war für Verfassungen kein besonders günstiges, wie etwa das Jahr 1811 für Wein; aber wer da glaubt, leicht mit ihr fertig zu werden, wird bald vor einer andern stehen, die jener wenig gleichen wird. „Der neue Wein bringt neue Scaten mit“ — und schwerlich erstehen dann beide Häuser wieder. Ich bekannte mich zu dem Streben nach Machtweiterung, das der Kriegsminister dem Hause zum Vorwurf macht. Denn das bloße Ausgabe-Bewilligungsrecht genügt ihm nicht, um seine Pflicht erfüllen zu können. Und hätten die Minister in der Reorganisation den Stein der Weisen gefunden, so dürfen sie doch nicht dies Werk um jeden Preis, auch um den Preis des Rechtes ins Leben rufen wollen. Sie können es nur mit uns, mit den Mitteln, die wir gewähren. Der Kriegsminister hätte sich bestimmen sollen zu sagen, wir spielen le tout pour le tout. Man kann gedrängt werden, über seine Grenzen hinauszugehen, zumal wenn man mit einer Regierung zu ihm hat, bei der sich der Wind zwar nicht alle Tage, aber alle Woche einmal dreht, mit Ministern, die einmal die Auskunft versogen, ein andermal ihren Commissar beschwören. Wir verlängern den Hebel, bis er zerbricht, sagt der Herr Kriegsminister. Ich weiß dafür, daß jeder Krug zu Wasser geht, bis er bricht. (Lauter anhaltender Beifall.)

Kriegsminister v. Noon: Der Abg. Simson hat von einer Drohung gesprochen, welche aus seinem Munde gekommen sein soll. Ich habe im Gegenthil von Intentionen der Regierung nur in entgegengesetzter Richtung gesprochen. Ich habe gesagt, was die Regierung nicht wollte und nicht will, und das war eben, daß die Regierung keinen Staatsstreit, nichts der Art wollte, sondern im Gegenthil den Weg der Verständigung gehen will, daß sie aber den Verhältnissen gegenüber nicht im Stande wäre, abzusehen, ob dies möglich sei. Ich habe die Verhältnisse charakterisiert, welche notwendigerweise dahin führen würden, was hier als eine Drohung angesehen worden ist. Kleine Ansichten und Ausschauungen können ja irrig sein, aber ich glaube, man thut besser, sie offen auszusprechen, als sie für sich zu behalten. Diese Anschauungen stehen bei mir sehr fest; nichts desto weniger können sie objectiv unrichtig sein. Ich hätte gewünscht, man hätte meinen Worten nicht diese Deutung gegeben, ich glaube nicht, daß die stenographischen Berichte dieselbe rechtfertigen; in meinen Intentionen hat eine Absicht der Art nicht gelegen, sondern im Gegenthil die umgekehrte. Wie wohlgethan es ist, zu constatiren, ob zu solchen Angriffen Grund vorhanden ist, davon bin ich zu fest überzeugt, und deswegen versage ich mir, dem Abg. Birchou über verschiedene Punkte meine Replik zu adressiren, wiewohl ich sehr stark dazu veranlaßt bin. Ich kann mich aber in der Ausschau irren, kann es daher auch noch nicht rügen, weil ich nicht weiß, ob ich nicht mißverstanden habe, daß der Herr Abg. die Staatsregierung eine Fraktion genannt hat. Ich kann auch darin irren, werde also warten, bis ich die Rede gelesen habe.

Abg. Dr. Löwe beantragt Aussetzung der ferneren Debatten, bis die heutige Rede des Kriegsministers gerückt sei. Vice-Präf. v. Unruh verspricht möglichst die Beschleunigung des Druckes. — Nächste Sitzung: Morgen.

#### Politische Uebersicht.

Man telegraphiert der „Schles. Stg.“ aus Wien von vorgestern: „Der mit Österreich vereinbarte Antrag der Mittelstaaten, betreffend die Herzogthümersfrage, wird am 30. März eingereicht werden. Der Antrag hat Aussicht, die Majorität zu erlangen.“

Berlin, 23. März. Der König empfing gestern Nachmittag eine Deputation aus Kiel, bestehend aus den Grafen v. Rantzau, v. Reventlow und v. Schimmelmann-Ahrendsburg, und alsdann eine Deputation aus der Marienburger Gegend, geführt von dem Abg. Wantrup.

Berlin, 23. März. Wie die „Rh. Z.“ meldet, hat der Abg. Graf Wartensleben den Abg. v. Saucken-Tarpuschen wegen seiner neulichen Aeußerung im Hause fordern lassen. Herr v. Saucken habe indeß die Forderung nicht angenommen. — Abg. Twisten leidet, wie die „Rhein. Stg.“ meldet, an einer Rippenfell-Entzündung.

(Rhein. Stg.) Das Gerücht geht, Generalleutnant v. Manteuffel, bisher Chef des Geheimen Militair-Cabinets, werde Commandeur des 8. Armeecorps.

England. Gewaltige Stürme rasierten wieder an den Küsten und rissen große Verwüstungen an. In den Tyne sind über hundert Schiffe eingelaufen, um sich aus der eisernen See zu retten. Gestern haben mehrere Fahrzeuge an der Ostküste Schiffbruch gelitten; eine Kohlenbrig ist vor Shields gestrandet und ehe das ihr zu zerschlagende Rettungsboot erfaßt werden konnte, in Stücke zerfallen, die Mannschaft wurde von den Wellen weggeschwemmt. Nur dem Steuermann gelang es, sich zu retten. Auch der heutige Tag wird leider nicht ohne seine Unglücksfälle bleiben können.

#### Danzig, den 24. März.

\* [Gerichts-Verhandlungen am 23. März.] 1) Am 5. März c. brannte die mit Getreidevorräthen gefüllte Scheune des Hofbesitzers Salbe in Gütland total herunter. Das Feuer hat der 14jährige Knabe Johann Goslowksi, welcher bei Salbe als Schweinejunge diente, vorsätzlich angelegt. G. ist geständig und sagt zu seiner Entschuldigung, er habe als Schweinejunge das Füllern der Schweine des Halbe zu besorgen gehabt und mußte täglich aus der Scheune zu diesem Zweck Erbsenstroh holen. Dies sei ihm lästig gewesen, und um sich von dieser Arbeit zu befreien, habe er beschlossen, das Stroh in der Scheune zu verbrennen. Aus der Kälte seines Brodherrn habe er Bündelholz gestohlen, sei sodann mit seinem Cameraden, Jungen Kelopowicz, welchen er bestellt hatte, um ihm ein Freudenfeuer zu zeigen, in die Scheune gegangen, habe das Schwefelholz entzündet, damit einen Strohwisch in Brand gestellt, welchen er wieder in ein Bünd Stroh, welches auf der Tenne lag, gesteckt hätte. Er sei so lange in der Scheune verblieben, bis das Bünd Stroh sich vollständig entzündet hätte, wonächst er dasselbe in das mit Stroh re. gefüllte Scheunenfach geworfen habe und wegelaufen sei. Er habe nur die Absicht gehabt, das Stroh zu verbrennen und habe dabei keineswegs bedacht, daß durch das Feuer auch die Scheune erschüttern könnte. Durch die Ver-

nehmung des Hofbesitzers Salbe wurde festgestellt, daß der ihm durch das Feuer verursachte Schaden 5000 R. beträgt, daß G. ein böser, ränkevoller und listiger Charakter sei und sich in der Scheune vor dem erwähnten Ereignisstroh nur wenige Bunde befunden hätten. G. ist der Ansicht, daß G. sich der verbrecherischen That vollständig bewußt gewesen sei. Der Gerichtshof erkannte auf 6 Monate Gefängnis.

2) Die unverheiliche Agathe Felgenbauer hat dem Krieger Sauer, während sie bei diesem Aufwartedienste verrichtet, ein Paar Hosen und 3 Perücken und der Witwe Brete mehrere bewegliche Sachen gestohlen. Sie ist geständig, nur in Betreff der Perücken giebt sie vor, dieselben zum Spaß genommen zu haben. Die K. erhielt drei Monate Gefängnis und Chirverlust.

\* [Traject über die Weichsel.] Terespol und Culm zu Fuß über die Eisdecke bei Tag und Nacht; Warlubien und Graudenz zu Fuß über die Eisdecke nur bei Tage; Czernowitz und Marienwerder zu Fuß über die Eisdecke bei Tag und Nacht.

+ Thorn, 23. März. Guten Vernehmen nach soll vom Schwurgerichtshof ein Gnadenesuch für die am vorigen Sonnabend zum Tode verurteilten beiden Mörder des Kasalski, nämlich des Sujskowsky und Bialecki beabsichtigt werden. Als Momente zur Begnadigung dürften anzuführen sein die Jugend der Verurteilten, sowie der Fanatismus, welcher sie erfüllte sich und bei ihnen während der Verhandlung, namentlich bei Sujskowsky, dem Veranlasser der Mordthat, kundgab und in den sie zweifelsohne von Anderen verzeigt worden sind. In Ergänzung meines früheren Berichts theile ich noch mit, daß die Verurteilten selbst eingestanden, eine Tötung, aber keinen Mord verübt zu haben. Bei Sujskowsky sprachen die Geschworenen das Schuldig auf Mord mit mehr als 7 aus, bei Bialecki wurde die Nebensache „wegen der Überlegung“ von den Geschworenen mit 7 gegen 5 Stimmen bestätigt und der Gerichtshof entschied sich auch für die Verjährung. — Vorgestern und gestern lösten sich von der vor der Weichselbrücke liegenden Eisdecke große Eisflächen ab und passirten theilweise die Brücke, ohne sie im Geringsten zu schädigen, obschon das Eis kernig und 16 bis 18 Zoll stark ist. Als sehr zweckmäßig stellt es sich heraus, daß die Eisbrecher auch mit einer Eisenbahnschiene belegt sind. Je später der Eisgang eintritt, desto geringer ist die Gefahr einer Beschädigung der Brücke, da das Wasser und die Luft erheblich am Eise zehren.

#### Börsendeweisen der Danziger Zeitung.

Berlin, 24. März 1865. Aufgegeben 2 Uhr 16 Min. Angekommen in Danzig 3 Uhr 30 Min.

Roggan flau,	36	36	Optr. 3½% Pfandbr.	86	86
loco . . . . .	36	do.	Westpr. 3½% do.	84½	85
März . . . . .	35½	36	do. 4% do.	94½	
April-Mai . . . . .	35½	35½	Preuß. Rentenbriefe	98½	98½
Rübel März . . . . .	12	12½	Destr. National-Anl.	70½	70½
Spiritus . . . . .	13½	13½	Auss. Banknoten . . .	81½	81½
5% Pr. Anleihe . . . . .	106½	106½	Danzig. Pr.-B. Act.	111	
4½% do.	102½	102½	Destr. Credit-Action.	82½	83½
Staatschuldbr.	91½	91½	Wechsle. London . . .	—	6.23½

Hamburg, 23. März. Getreidemarkt. Weizen

und Roggen ruhig, loco fest. Stimmung für Termingeschäfte eher angenehmer. Del flau, Mai 25%, Oct 25%. Kaffee 4200 Sacz Luguahra schwimmend verkauft. Bink ruhig und unverändert.

London, 23. März. Consols 89%. 1% Spanier 40%. Sardinier 77. Mexikaner 26%. 5% Russen 88%. Neue Russen 88%. Silber —. Türkische Consols 53%. 6% Ver. St. p. 1882 53%. Schönes Wetter.

Der Bremer Dampfer „Newyork“ ist mit 25.000 Dollars an Contanten aus Newyork in Southampton eingetroffen.

Liverpool, 23. März. Baumwolle: 5000 Ballen Unsat. Markt ruhig.

Amerikanische 16%, good middling 12%, middling fair. Dhoklerah 11, middling Dhokerah 10, Bengal 7, fair Dhokerah 12, Egyptische 16.

Paris, 23. März. 3% Rente 67, 20. Italienische 5% Rente 64, 70. 3% Spanier —. 1% Spanier —. Österreicherische Staats-Eisenbahn-Actionen 437, 50. Credit-mob. Actionen 86, 00. Lomb. Eisenbahn-Actionen 550, 00. — Die Börse war wegen des Mittfastens sehr wenig besucht und das geschäftlos.

Danzig, den 24. März. Bahnpreise. Weizen gut bunt, hellbunt, fein und hochbunt, 120/123 — 125/26 — 128/29 — 130/1/2 R. von 52/55, 58 — 60/64 —

66/67½ — 69/0, 71½ R. nach Qualität p. 85%.

Roggan 120/123/124 — 126/128/130 R. von 37/38½/38½

— 39/39½/40½ R. p. 81% R.

Erbzen 40 — 48 R. lis 50 R. für trockene Ware.

Gerste, kleine 104/106 — 110/12 R. von 27/28 — 31/32 R. — groÙe 110 — 118/19 R. von 29/30 — 34 R.

Hafer 21 — 24 R.

Spiritus ohne Befuhr.

Getreide-Börse. Wetter: schön. Wind: W.

Am heutigen Markt war die Stimmung für Weizen Seitens der Verkäufer eine sehr feste, es wurden 140 Last frischer und 100 Last alter Weizen gekauft. Die Preisseigerung ist seit 8 Tagen für frisch wie alt p. 10 und p. 15 p. Last anzunehmen. Bezahlt für 124/5% blaußpig. 345, 350, 121/2 R. ganz weiß 360, 125 R. hellfarbig 370, 126/7 R. desgl. 380, 127/8 R. gutbunt 390, 395, 128 R. hellbunt 305; 13

Heute Vormittags 11 Uhr starb unsere kleine Elisabeth, 2 Monate alt, am Geburtskrampf. Diese für uns so schmerzliche Nachricht steht besonderer Meloun.

Zoppot, den 23. März 1865.  
(2715) Julius Schäffer und Frau.

Gestern Abends 9 Uhr endete ein sanfter Tod die langen Leiden unserer lieben Tochter, Schwester und Schwägerin,

Julie Cohn.

Allen Theilnehmenden diese traurige Anzeige von den Hinterbliebenen.

Danzig, den 24. März 1865. (2716)

Neue Aboonements auf das 2. Quartal 1865, namentlich auf:

Kladderadatsch, Leipziger illustrirte Zeitung, Ueber Land und Meer,

Volksgarten &c. &c.,

nehme ich zu jeder Zeit an und siehere die genannten Blätter prompt jeden Sonntag in den Mittagsstunden an die resp. Besteller frei ins haus.

F. A. Weber,

Buch-, Kunstdruck- und Musik-Handlung, Langgasse 78. (2657)

So eben erschien und traf ein das bereits lange erwartete Werk von

Dr. E. F. Koch:

**Das Preußische Erbrecht.**

Lieferung 1.

Gefällige Subskriptionen nimmt entgegen

Constantin Ziemssen,

Buch- und Musikalienhandlung, Langgasse 55.

Für Erwachsene! Aufrichtige Belehrung und ärztlichen Rat bei Geschlechtsleiden findet man in folgenden zwei empfehlenswerten Schriften: Der Mensch und seine Selbstbehaltung oder aufrichtige Belehrungen über Liebe und Ehe, Schwangerschaft, geheime Krankheiten &c. Mit Angabe der Heilmittel von Dr. Robert Smith. Preis 15 Thlr. — Ferner: Die Verirrungen des Geschlechtstriebes &c. Mit Angabe zuverlässiger Heilmittel zur Wiedererlangung des natürlichen Zeugungsvermögens. Preis 15 Thlr.

Beide Schriften sind im Verlage von S. Mode in Berlin erschienen und auch in allen Buchhandlungen zu haben, in Danzig in der

Leon Sauer'schen Buchhandlung (Gustav Herbig.)

[2553]

**Auction über Schiffsinventar.**

Am Dienstag, den 28. März, Vormittags 10 Uhr, sollen Brabant No. 8 versch. Schiffsinventar, als Wandten, Blöde, eine Fahrleine &c. meistbietend gegen sofort baare Zahlung verkaufen werden, wozu Kaufstücker eingeladen werden.

**Ausverkauf**

von Stangen-Eisen.

In der Absicht, unser versteuertes, wie unversteuertes Eisen-Lager zu räumen, verkaufen von heute ab zu ermäßigten Preisen.

C. H. Niemec & Co.,

Burgstraße 15. (2786)

Sämmliche Sorten Acnotin, so-

wohl in Crystallen als aufgelöst empfehl in schöner Güte und erlaube ich mir namentlich auf mein Fuchsins de diamant (Diamantrot) u Bleu de lumière (reines Lichtblau) aufmerksam zu machen, die sich durch Kraft und Feuer besonders auszeichnen.

Cochinelle, Indigo, Carmine und Dreille-Erde, etc. habe ebenfalls in bester Qualität auf Lager.

Carl Marzahn, [2699]

Drogen-Handlung, Langenmarkt 18.

Ein ausgezeichnete moderner Poisander-

**Concert-Flügel**

englischer Mechanit mit Eisen-Platte, von J. B. Wiszniewski senior gebaut, ist Langgasse 33 zu einem verhältnismäßig billigen Preise zu verkaufen. (2703)

Ein sehr guterhaltener Mahagoni-Flügel und 2 Tafelfortepianos sind billig zu verkaufen Langgasse 35, 2 Treppen hoch. (2703)

Breitgasse 13 ist ein schönes Pianino zu verkaufen oder zu vermieten. (2649)

Meinen Wagen von neuen, ganz und halbverdeckten, sowie offenen leicht zu fahrenden Wagen, erlaube ich mir bei der günstigsten Arbeit, unter Garantie, zu den solidesten Preisen zu empfehlen.

A. W. Jantzen,

Wagenbauer,

NB. Dasselbit ist ein noch gut erhaltenen bequemer Kutscherwagen für einen ganz billigen Preis abzulassen. (2629)

## Die deutschen Dienstmann-Institute,

vor wenig Jahren noch nur in einzelnen grossen Städten als ein Versuch auftretend, eine dem Zeitbedürfniss entsprechende Vermittelung zwischen Arbeiter und Arbeitgeber zu erzeugen, haben sich seitdem durch ganz Deutschland in Residenzen wie in Provinzial- und Mittelstädten, als wichtige Factoren der öffentlichen Arbeitsleistung geltend gemacht. Tief und heilsam in die erweiterten Verkehrsverhältnisse unserer Tage eingreifend, wird auch unausgesetzt das Feld ein weites sein, welches in gemeinnütziger, der allgemeinen Wohlfahrt dienenden Entwicklung ihrer Thätigkeit zu bebauen offen liegt. Erfüllt somit von der hohen Bedeutung des Dienstmannwesens und besezt von dem aufrichtigen Streben, dasselbe mehr und mehr im deutschen Vaterlande zu haben und auszubilden zum Vortheile des Publicums wie der Arbeiter, ist eine Anzahl Inhaber deutscher Dienstmann-Institute in einer am 15. September in Dresden abgehaltenen constituirenden Versammlung zusammengetreten, um von nun an gemeinsam zu wirken und durch das unter dem Namen:

## ,EXPRESS-COMPAGNIE“

gegründeten Verband die Dienstmann-Institute einheitlich zu organisieren und zu einer allgemeinen öffentlichen Verkehrsanstalt umzuschaffen. Das Gebiet des Einzelnen soll und darf sich den Anforderungen der Zeit gegenüber nicht mehr auf bloß locale Verhältnisse erstrecken; der Verkehr unserer Tage verlangt, dass die Dienstmann-Institute an ihrem oft engen Kreise herausstehen und, Ziel und Zweck in einer umfassenderen Thatigkeit suchend, ihre Sache zu einer nationalen machen.

Ferner wird der Verband deutscher Dienstmann-Institute auch ein schützender Damm gegen die Gefahren sein, welche dem Dienstmannwesen aus dem planlosen und verderblichen Treiben solcher Vereinigungen erwachsen, die unter ähnlichen oder gleichem Namen und unter schamloser, auf Täuschung berechneter Nachahmung gewisser Aeusserlichkeiten alle redlichen Bestrebungen Einzelner zu nichts zu machen suchen. Während diese Vereinigungen für die Allgemeinheit einen tiefer greifenden Nutzen gar nicht zu bieten im Stande sind, wie das Beispiel aller Orten lehrt, auch noch nie und nirgends geboten haben, bilden sie wohl für die sogenannten Unternehmer einen wohlfreien Gewinn, machen aber aus dem Arbeiterstand selbst meist Nichts, als ein uniformiertes Proletariat mit all' seinen Schattenseiten.

In Bekämpfung dieser Missstände sieht also der Verband deutscher Dienstmann-Institute eine zweite Aufgabe, welche er mit gleichem Muthe zu lösen bestrebt sein wird, als die, welche er sich bezüglich der Vermittelung alles geschäftlichen und privaten Verkehrs gestellt hat. Unter diesen Voraussetzungen allein auch werden die Dienstmann-Institute die Notwendigkeit ihrer Entwicklung erfüllen und ebenso eine Quelle des Segens sein für die, welche nach Arbeit verlangen, als denen wahre Dienste leisten, welche Arbeit geben wollen.

Zur Erreichung alles Dessen nun, was wir uns als Ziel gesteckt haben und was die Dienstmann-Institute ihrer wahren Bestimmung näher zu führen geeignet ist, erbitten wir uns die Unterstützung des gesamten deutschen Publicums, unter dessen thatkräftiger Mitwirkung das Dienstmannwesen allwärts zu neuem Aufschwunge gelangen möge!

## Der Ausschuss des Verbandes deutscher Dienstmann-Institute.

Eduard Geucke in Dresden, C. W. Balthasar in Potsdam, William Falk in Wien, Th. Schulz (A. Besser) in Berlin, Clemens Borsdorff in Teplitz, F. Kallina in Brünn, Hermann Wagner in Leipzig, Heinrich Müller in Chemnitz. (2713)

Mit dem 1. April 1865 beginnt ein neues Aboonement auf die in Berlin im Verlage von Franz Duncker erscheinende

## Volks-Zeitung

Organ für Jedermann aus dem Volke.

Preis vierteljährlich bei allen Königl. Preuß. Post-Anstalten 25 Thlr., bei allen außerpreußischen Postanstalten 29 Thlr.

Treu dem Programme, welches sie am ersten Tage ihres Erscheinens aufgestellt, hat die Volks-Zeitung unbeirrt durch die wechselnde Herrschaft der Parteien Tag für Tag, Blatt für Blatt gekämpft für das Recht des Volkes, für die getreue Beobachtung der beschworenen Verfassung. Sie hat das Ziel des Staates in dem Wohle der Bürger derselben gefunden, aber sie sucht die Errreichung dieses Ziels nicht durch den Einfluss von oben her herbeizuführen, sondern sie will, indem sie das Volk nach jeder Richtung hin zu beleben sucht, es fähig machen, selbst an der dauernden Befestigung seines Rechtes und seines Wohlergehens zu arbeiten. In diesem Sinne bespricht das Blatt die politischen und sozialen Fragen, in beiden hält sie an dem Grundsatz fest: „Hilf dir selbst!“ und die große Verbreitung, welche die Zeitung gefunden, liefert den besten Beweis, dass sie damit die wahre Meinung des Volkes ausdrückt. So hat die Volks-Zeitung gekämpft, und in gleicher Weise wird sie den Kampf fortführen für das Recht und das Wohl des preußischen, die Einheit und Freiheit des deutschen Volkes.

Ankündigungen aller Art finden durch die Volks-Zeitung die weiteste Verbreitung und sei sie auch dazu angelegentlich empfohlen. (2672)

Nachdem ich mir durch eine Reihe von Jahren das Vertrauen eines geehrten Publikums erworben habe, hoffe ich, dem Wunsche noch mehr entgegen zu kommen, dass ich von jetzt ab ganz feste Preise einrichte und ist dadurch auch dem Nichtlenner die reelle Bedienung zugesichert.

Josef Lichtenstein,

Langgasse 28.

## Vorschuß-Verein.

In der General-Versammlung vom 21. d. M. ist Herr Bureau-Vorsteher Metzke zum Kassirer des Vereins ernannt worden, was wir den geehrten Mitgliedern des Vereins mit dem Beimerken befanni machen, das h. Metzke zur Annahme der Beiträge von Vereinsmitgliedern, so wie zur sonstigen Rücksprache in Vereins-Angelegenheiten täglich von 11—1 Uhr Vormittags und Nachmittags von 5—6 Uhr, im Bureau, Melzergasse 3, bereit ist.

Wir ersuchen deshalb die geehrten Mitglieder die resp. Einzahlungen in der angegebenen Zeit in den nächsten Tagen leisten zu wollen.

Der Ausschuss des Vorschußvereins.

## Selonke's Etablissement.

Sonnabend, 28. März:  
Auftritte des Ballermeisters Herrn Rinda, der Tänzerinnen Fr. Meisinger, Bachmann und Dessa, der Sängerinnen Fr. Berry, Fr. Bieland und Fr. Kohlmeier, des Tenoristen Herrn Chodowicki, des Opernsängers Herrn Cernoldi und der Gesellschaft Alphonso, verbunden mit Concert von der Buchholz'schen Kapelle. U. A.: *Wetzel Walzer*, gesungen von den Damen Alphonso und Dessa; *Italienerischer Fischertanz*. Zum Schluss: *Der Invalid als Liebhaber*, große komische Panzomime, Anfang 7 Uhr. Entrée wie gewöhnlich.

## Stadt-Theater.

Sonnabend, den 25. März (6. Abonn. No. 12):  
Zweites Auftritt der Königl. Kammer-Sängerin Frau Luczel-Herrenburger: *Großes Vocal- und Instrumental-Concert*:

1. Ouverture zum Sommernachtstraum von Mendelssohn-Bartholdy.
2. Eine Ohrfeige um jeden Preis, Lustspiel in 1 Act von Castelli.
3. Ouverture.
4. Frauenliebe und Leben, ein Cyclus von 8 Liedern von Chamisso. Musik von Schumann, gesungen von Frau Luczel-Herrenburger.
5. Lied, gesungen von Fr. Grey.
6. a. Suleika, v. Mendelssohn gesungen von Fr. Wiederseben von Broch; b. Schneider.
7. Lied, gesungen von Fr. Jungmann.
8. a. Lied von Schubert, gesungen von Fr. D. Madchen an den Mond, b. Das Madchen an den Mond, gesungen von Frau Luczel-Herrenburger.
9. Der Wanderer, Lied von Schubert, vorgelesen von Fr. Fischer.
10. Lied in österreichischer Mundart, gesungen von Frau Luczel-Herrenburger.

Gewöhnliche Preise.  
Sonntag, den 26. März: Drittes und letztes Auftritt der Königl. Kammer-Sängerin Fr. Luczel-Herrenburger. *Die lustigen Weiber von Windsor*, phantastisch-komische Oper in 3 Acten von Nicolai.

\* Frau Fluth: Frau Luczel-Herrenburger (Solistin und Blöze im 1. Rang à 20 Thlr.)

Die jüngsten Bühner Opernälder jets vorräthig bei Victor Leyer, Optiker 17583

Druck und Verlag von A. W. Klemann in Danzig.  
Hierzu eine Beilage.



Die Haupt-Agentur und Niederlage der echten amerikanischen Näh-Maschinen, aus der Fabrik der Grover & Baker - Compagnie in Boston und New-York, für die Provinz Westpreußen bei

**Magnus Eisenstädt in Danzig, Langgasse 17,**

empfiehlt Näh-Maschinen jeder Construction und Größe, für Schuh-, Hat-, Mützen-, Schirm-, Handschuh-, Herren- und Damekleidermacher, für Weißzeug- und Corsettenfabrikation jeder Art und besonders für Familien und den häuslichen Gebrauch, mit den neuesten Apparaten zum Fälteln, ohne vorzuläppen, zum Nähen in allen Breiten, Viheneinähen, Sonstachtern, Bandelnähen &c. zu Fabrikpreisen. Unterricht gratis. Garantie 2 Jahre. Credit wird bei genügender Sicherheit erteilt.

Der Generalsecretär

Martin.

Vorstehender Empfehlung Ehre zu machen, werde ich mir angelegen sein lassen.

Böhmer, Bureaugebilse.

Mehrere sehr elegant gearbeitete, diebesicherte und feuerfeste Geldschränke, aus einer renommierten Berliner Fabrik, sind billig zu verkaufen Langgasse No. 23. (2712)

Heute Abend erwarte ich p. Gilzug frische Messing- und Apselstühne u. Citronen, die ich billigst offerire. (2717)

Robert Hoppe,

Langgasse und Breitgasse.

Auf dem Holzfelde hinter der Kalkchanze sind trockne 1, 1½, 2, 2½, und 3½ Zollige Sleeper-Böhlen und Dielen billig zu verkaufen bei N. Braund. (2722)

Feinstes Werder-Tischbutter empfiehlt Gustav Seiltz, (2700) Hundgasse 21.

Erbregalirung halber soll ein großes Haus auf Langgasse, von 6 Fenster Front, 3 Etagen hoch, verkauft werden.

Näheres beim Kaufmann Herrn Bluhm, Langgasse 12. (2716)

Die vereinigten Sänger werden hiermit zur Probe Sonnabend, den 25. d. Mrs., Abends 8 Uhr, im unteren Lokale des Gewerbehauses ergebnst eingeladen.

Das Comité. (2723)

# Beilage zu No. 2924 der Danziger Zeitung.

Freitag, den 24. März 1865.

## Naturforschende Gesellschaft zu Danzig.

In der Versammlung am 15. März hielt Herr Dr. Lisvin einen Vortrag über die Reisen des Ludovic Barthema von Bologna. Dieser Reisende verdiente der Vergessenheit, in die er gefallen, entzissen zu werden, denn er sei der eigentliche Entdecker von Hindostan und den Sundainseln. Früher sei das Buch unzweifelhaft vielfach gelesen worden; denn dem Vortragenden seien vier deutsche Ausgaben bekannt, die zwischen den Jahren 1518 und 1610 erschienen sind, und Ramusio, der um die Wiederherstellung des Textes sich große Verdienste erworben, erwähne auch einer lateinischen und einer spanischen Übersetzung. Barthema hat jedoch seine Reise italienisch geschrieben.

Barthema ist den neueren Geographen gänzlich unbekannt; nicht La Martinière, noch Bayle, noch Erich und Gruber, noch Berghaus in der Geschichte der geographischen Entdeckungen, noch Külb in der biographischen Länder- und Volkskunde, noch selbst Ritter erwähnen ihn; über sein Leben ist nichts weiter zu ermitteln, als was sich aus der Lectüre seines Reiseberichts ergibt.

Im Jahre 1502 ging Barthema von Venetien über Alexandria, Kairo, Beirut, Tripoli, Aleppo, Hama nach Damaskus, woselbst er sich zur Erlerbung der arabischen Sprache länger aufhielt. Am 8. April 1503 zog er mit der nach Melka bestimmten Karavane, die in jenem Jahre aus 35,000 Kameelen und 40,000 Menschen bestand, er selbst unter der Maske eines Mameluken, aus, und erreichte in 30 Tagen Medina, in 40 Tagen Melka. Die Reise dauerte also damals genau so lange als jetzt, wie aus den Berichten von Burchardt und Burton hervorgeht. Der Weg führte Barthema über Mezarib (Mzrib)\*), woselbst Kameele und Waren gekauft wurden, zu den Ruinen von Sodom und Gomorra, in welcher Gegend 33 Pilger durch Durst umkamen, und zum Theil noch nicht ganz tot im Sande verscharrt wurden. Gleicher geschieht auch jetzt noch, wie Burton erzählt, denen, die aus irgend einer Ursache nicht im Stande sind, die Wanderung fortzusetzen. Bald darauf hatte die Karavane Kämpfe mit räuberischen Arabern zu bestehen, und gelangte dann einige Tagereisen vor Medina an einen Gebirgsstock, den ein wilder, den Muhamedanern sehr feindlicher jüdischer Stamm bewohnte. Dort wurde Barthema durch den Anblick einiger Weißdornbäume und eines Paars Turteltauben erfreut, nachdem er 15 Tage kein lebendiges Wesen außer der Karavane gesehen. Es folgt dann eine genaue Beschreibung der Stadt, der Moschee und der (Hedjra), das heißt des Gemaches in dem der Prophet starb; die über der Hedjra schwebende Lichtsäule wurde auch dem Barthema und seinen Genossen gezeigt. Allein es ging ihm wie neuerdings Burton, er konnte sie nicht wahrnehmen. Und beiden wurde von den Gläubigen dafür derselbe Grund angeführt: weil sie sich nicht tief genug in den Glauben versenkt hatten. Barthema legte von dort unter Leitung des Piloten, der mit Kompaß und Karte (eartha da navigare sagt B.) ausgerüstet war, seine Reise fort, kam zum Brunnen, den der heilige Marcus angelegt hat, welcher daher dort nicht weniger verehrt wird als in Venetien, zog durch die von Burton her bekannte Wüste beweglichen Sandes und am 18. Mai in Melka ein.

Die Stadt, die Moschee mit dem Thurme, in dem die beiden heiligen Steine eingemauert sind (die Kaaba mit den Steinen El Mustashab und Hadchar el Aswad), die Kapelle mit dem heiligen Brunnen (Benzim), die Uebergiehung mit dem heiligen Wasser, der Auszug zum Berge der Patriarchen Abraham und Isaacs (Arasat), die Predigt und das Opfer dasselb; der Rückzug über den Hügel (Mina Cheif) auf dem zum Gedächtniss des Steinwurfs, mit dem Isaak den ihn verfolgenden Teufel in die Flucht schlug, kleine Steinchen gegen eine Mauer geworfen werden — alles dies schildert Barthema genau so wie 4 Jahrhunderte vor ihm Hariri in der Platine „der nackte Waller“ und 350 Jahre nach ihm Burton.

Die Wahrheitsliebe und Treue, mit der Barthema bisher berichtet hat, und die sich auch später überall wiederfindet, macht folgende von ihm gegebene Nachricht sehr auffallend: Im 17. Capitel des ersten Buches sagt er: „Auf der (nämlich der Kaaba) entgegengesetzten Seite der Moschee befindet sich ein unmauerter Hof, in welchem wir zwei Einhörner gesehen haben, die dasselb als eine wunderwürdige Sache gezeigt werden. Und sie können in der That Bewunderung erregen, weil einige diese Thiere für sabelhaft halten, und denen kleinen Glauben beimesse, die über dieselben schreiben. Maio gli ho veduti, e ne faccio fede al mondo.“ Darauf folgt die Beschreibung und die Angabe, daß sie ein Geschenk eines Königs in Aethiopien (das östliche Afrika) seien.

Barthema wußte sich nun von der Karavane, welche Dienstag den 4. Juni 1503 nach Damaskus zurückging, zu trennen, und kam am Sonnabend in Biden (Didda) an. Von hier aus fuhr er mit einem persischen Schiffe über das rothe Meer, berührte Gezan (Dizan) und die Insel Kamaran, und kam durch die Meerenge zwischen Arabien und Aethiopien fahrend nach Aden. Er nennt die Straße nicht bei Namen, sagt aber, in ihr liege eine Insel Bebel mewel, wobei er offenbar den Namen der Straße für den Namen der Insel Verum setzt.

In Aden wurde B. gefangen genommen, weil man in ihm einen Christen vermutete, und nach mehr als zweimonatlicher Haft zum Sultan von Aden, der gegen den Sultan von Sana im Kriege war, nach einer 8 Tagereisen entfernten Stadt Rhada (vielleicht Niedbuhs Röoda) gebracht. Auch hier dauerte seine Gefangenschaft noch 3 Monate fort, bis es ihm endlich gelang, indem er sich wahnsinnig stellte, die Freiheit und die Erlaubnis zur Rückkehr nach Aden zu erlangen. Da die Schiffe, welche nach Persien gehen wollten, erst nach einem Monat austauschen sollten, so benutzte er die Zeit zu einer Reise in das Land.

Sein Weg führte ihn nach Laghi (Lahadi), nach Alay (auf der Karte von Zimmermann zu Ritters Geographie angegeben), nach Danté und Almachara. Die genaue Beschreibung, die B. von Almachara gibt, mit der Schilderung Niedbuhs von Mahratas und den Renninen auf dem Berge Chodra oder auf Kieperl's Karte Mahrara mit Mharras B. nach der nicht zu identifizirenden Stadt Neame, drei Täwohl unmauer und gartentreich beschreibt, wie Niedbuh sie gereisen vor Sana, dann in diese Stadt selbst, die er als abblendet. Darauf besuchte er der Reihe nach Taesa (Taas), Bibid (Bebid), deren Hafen zu seiner Zeit noch nicht veran-det gewesen zu sein scheint, und Damat, und gelangte von

hier wieder nach Aden. Die Kreuz- und Querzüge lassen hier wohl einen Fehler in der Reihenfolge vermuten, den Ramusio trotz seiner Bemühungen, den Text aus einer spanischen Ausgabe wieder herzustellen, nicht hat verbessern können.

Aman (Jemen) scheint zu B.'s Zeit unabhängig gewesen zu sein; noch den Sultan von Melka bezeichnet er als den Groß-Sultan von Kairo unterthan, nicht aber den Selamir (Scheich Emir) von Aman.

B. bestieg gegen die Mitte des März 1504 ein nach Persien bestimmtes Schiff und segelte ostwärts. Allein nach 7 Tagen warf ein Sturm das Schiff bis Beila (an der Somaliaküste) zurück, so daß B. hier und später auch in Barbara (Berberah) den Handel und die Verhältnisse von Aethiopien kennen leante. Die Fortsetzung der Fahrt führte ihn nach Diuoban del Nimi, das ist der heilige Hafen der Türken, wie Ramusio überzeugt, die bekannte Stadt Diu auf der Südspitze von Guiderat, nach Goa, nach Giulfar und Meschet (Maspat). Die Hafenstadt Giulfar führt Lelewel auf der zu Mario Polo's Reisen gehörigen Karte als Olsata, Tollus in den Epist. itiner. als Iulsur, Tavernier als Bulfar auf; Zimmermann's Karte weist noch ein Ras Dsylfar am Eingange in den persischen Meerbusen auf. Von Meschet wurde die Reise nach Ormus fortgesetzt, woselbst er die Perlenschererei kennen lernt, und zum ersten Male das Weizenbrod durch Reis ersezt sieht; ferner nach Eri, einer großen Stadt in Corafam mit bedeutendem Seiden- und Khabarber-Handel, welche Waren auf Kameelen zugeführt werden. Durch Vergleichung mit den Reisen des Josafa Barbaro (1436 u. ff.), ferner mit denen eines ungenannten italiänischen Kaufmanns (1507 u. ff.), welchen Ramusio anführt, mit Sir Thomas Herbert (1626 u. ff.) und Bambury ergibt sich, daß Eri mit Herat identisch ist. Weiter ging es zu den Bildungen des Euphrat (?) nach Schiras, woselbst B. sich mit einem reichen Perse zusammenhat, der eben so wie er selbst, aus blohem Orange die Welt kennen zu lernen, sich zu der Reise entschloß. B. hatte diesen Perse, Namens Cazazionor, im Jahre vorher in Mecca kennengelernt. Ein Reiseversuch nach Samarkand mußte wegen eines ausgebrochenen Religionskrieges aufgegeben werden. Die Reisenden gingen über Eri zurück nach Ormus, und von dort zu Schiffen nach Cambaia, einer Stadt am Indus, (Myze) zu der die Schiffe damals wie heute nur mit der Fluth hinaufgehen konnten. Der Gebrauch des Betelkauens, vielleicht mit dem Opiumwassen zusammen geworfen, wird beschrieben, die Arekanuss wird hier aber Chole, das Betelblatt Canabor genannt. Die Guideraten werden als gute Budistaen geschildert, obwohl B. diesen Namen kennt. Von Cambaia aus wurde die Reise längs der Westküste von Border-Indien fortgesetzt, und Euul (Tschull), Dabuli, eine Stadt Decan (hier braucht B. wohl den Namen des Landes für eine nicht zu bestimmende Stadt) und Bathecala (Bacull) berührt. Bathecala gehörte zu dem damals blühenden Reich Marsinga, welches auf beiden Seiten bis ans Meer sich erstreckte. Dasselb hören die europäischen Cerealien Weizen, Gerste und Hülsenfrüchte auf, und Reis, die Cocosnuß und Zucker treten an ihre Stelle. Dann wendet sich die Fahrt wieder nordwärts zur Insel Amadiava (Adzediva), und von hier auf dem festen Lande über Centacula (Antola?), Duore und Mangalore nach Canonor, woselbst er wohl im September 1504 anlangt. Da B. hier in der den Portugiesen befremdeten Stadt bereits ein portugiesisches Fort vorfindet, so kann die Angabe des Geschichtsschreibers nicht richtig sein, daß Franz von Almeida der Erbauer desselben gewesen sei. Denn dieser segelte erst 1505 von Lissabon ab. Sicher ist, daß Alvarez Cabral bereits 1501 mit dem Fürsten von Canonor in freundschaftlichen Beziehungen stand; und diese Freundschaft des Königs von Marsinga, zu dessen Reich auch Canonor gehörte, hatte denselben zu B.'s Zeit mit fast allen übrigen Fürsten Indiens in Kriege verwickelt, zu denen die letzteren durch die zahlreichen arabischen Kaufleute in ihren Staaten, welche auf die Handelsunternehmungen der Portugiesen eifersüchtig waren, angereizt wurden. Canonor war der Hauptafen für den sehr bedeutenden Import von Pferden aus Persien nach Marsinga, wobei jedoch Stuten ganz ausgeschlossen waren, so daß in Marsinga eine eigene Pferdezucht nicht existierte. Von europäischen Früchten findet B. in Canonor nur noch den Kürbis und die Gurke; Reis ist neben Fischen, Fleisch und Kokosnüssen die Hauptnahrung. Allein hier begegnet er auch schon den eigentlichen Gewürzen. — B. macht von hier aus eine Reise landeinwärts zu der 15 Tagereisen entfernten Hauptstadt von Marsinga, Bisnagar, bei Sir Thom. Herbert Bisnagar, bei Caesar Frederik Beseneger, und schildert die vortreffliche Lage und Schönheit der großen Stadt und das mächtige Kriegsheer, zu dem auch 400 Elefanten gehören. Von letzterem gibt er eine sorgfältige, viele falsche Ansichten seiner Zeit widerlegende Beschreibung. — Nach Canonor zurückgekehrt, setzt er die Reise über Trompatan (?) Panbarane (?) nach dem Pallast Capogatto, 4 Leghe von Calicut entfernt, fort, offenbar derselbe Pallast, in dem Vasco de Gama bei seiner ersten Ankunft in Calicut den Samorin antraf.

Calicut galt dem B. wie seiner ganzen Zeit als die vorzüglichste Stadt von Indien. Er schildert ihre Größe, die feuchte ungesunde Lage; die sechsäcche Kasteneintheilung der Einwohner; die Herrschaft, welche die Braminen über den Samorin ausüben; die Religionsgebräuche und Sitten des Volkes; nennt hier die Arekanuss und das Betelblatt; beschreibt die Cultur des Pfeffers und Ingwers; führt unter dem Namen Cicarra die Frucht der Artocarpus integrifolia, die Manga als Frucht Amba des Baumes Manga, als Colocopal eine wohlwiedende Citrusari, als Melapolonga die Bananen an. Nicht genug weiß er die Kokospalme, die er unter dem Namen Tenga kennt, zu rüttmen. Er erwähnt der wilden Thiere; unter den Vögeln ist ihm nur der Pfau und der Papagei bekannt; das Krokozil führt er als eine nicht giftige, vierfüßige Schlange auf. Der Handel muß außerordentlich ausgedehnt gewesen sein: trotz des Krieges waren Kaufleute aus Sumatra, Malakka, Pegu, aus Bengal, Ceylon, aus vielen Städten Indiens, aus Ormus, Persien, Jemen und Melka, aus Aethiopien, Syrien und der Türkei anwesend. Zahlreiche Wechsler und Banquiers erleichterten den Verkehr. — Ein eigenes Capitel widmet B. der Beschreibung der Beeten für die Seefahrt. Die Fahrt von Persien nach Cap Comorin sei nur vom September bis Ende April sicher; in den anderen vier Monaten (Zeit des SW-Winds) seien wegen der Stürme und des ungezüglichen Meeres diese Küsten zu meiden. Die Witterung sei entgegengesetzt wie in Italien: während hier in den Sommermonaten alle Pflanzen verdorren, gründen sie gerade

dann in Indien; denn es falle jeden Tag und jede Nacht Regen, und die Sonne bekomme man selten zu sehen. Dagegen regne es in den anderen sechs Monaten nie. Die sichere Seefahrt auf dem anderen Meere jenseit Cap Comori beginne dagegen mit Ende April.

Für die Zeitbestimmungen der Reise ist es wichtig, daß B. angiebt, er habe sich am 25. December in Calicut befunden; wahrscheinlich verließ er diese Stadt in der ersten oder zweiten Woche des Jahres 1505. Zunächst begab er sich nach Caicolon (Capencolum), woselbst er eingeborene, sogenannte Thomas-Christen antraf. Giovanni da Empoli, welcher als Augenzeuge über die im Jahre 1503 angestrebte Reise des älteren Albuquerque berichtet, erwähnt bereits eine frühere Beführung mit den Thomas-Christen in Colon. Auch diese Stadt berührte B., umschiffte dann das Cap Comori, besuchte die schon von Marco Polo erwähnte Stadt Cael, und demnächst die Stadt Cholmandel, welche der Insel Beilan gegenüber liegt. Wahrscheinlich ist der Name des Landes, d. h. der Küste Cormandel, die auch heute noch Cholmandala genannt wird, auf eine uns unbekannte Stadt übertragen. Auch hier findet B. Thomas-Christen, die aus Furcht vor den muhammedanischen Kaufleuten ihre Heimat (Malepur bei Madras) verlassen hatten.

Von hier aus begleiten wir B. auf seiner Weiterreise durch Länder, die mit Ausnahme derjenigen, die Marco Polo besucht hat, vor ihm kein bekannter Europäer berührt hat, für welche B. also als der eigentliche Entdecker anzusehen ist. Ein flüchtiger Besuch wird zuerst in Beilan gemacht, welche Insel, durch innere Kriege beeinträchtigt, ihm nur wenig zu beobachten gestattet. Doch erwähnt er, was er selbst gesehen, der zahlreichen Elefanten, der vielen Edelsteine, des Bimmetbaumes, der dem Lorbeerbaum gleiche, und beschreibt die Gewinnung der Rinde. Auch von dem Adamsberg und den Fußspuren auf demselben wird ihm berichtet. Darauf gelangt er in die Stadt Palechat (Pulicat), welche bedeutenden Handel treibt und zu Narzinga gehört. Der auch hier herrschende Krieg treibt ihn bald in die Stadt Tarnassari, die jetzt verschwunden von Ortelius auf halbem Wege zwischen Pulicat und Masulipatnam, also unter etwa 15 Grad angegeben wird. Auch hier wird Krieg geführt, sowohl gegen Narzinga, als gegen das nördlich gelegene Banghalla, und B. beschreibt die bewaffneten Elefanten, die Reiterei und das Fußvolk, deren Waffen kurze Schwert, Lanzen, Bogen und Schilde, zum Theil aus Schildkrötenshalen bestehend, sind. Feuerwaffen, große und kleine, wie er sie auf der ganzen Westküste gefunden, sieht er hier nicht. Die Stadt Tarnassari ist im Bau den italiänischen ähnlich; auch findet er hier wieder die europäischen Cerealien. Baumwolle und Seide werden in Menge verarbeitet. Bei der Aufzählung der Thiere des Landes schildert er „noch eine Art eines großen Vogels, der ein Raubvogel, aber kein Adler ist; aus dem Schnabel desselben und zwar aus dem obren Theile versteckt man Handgriffe zu Schwertern und Messern. Dieser Schnabel ist gelb und rot und sieht sehr schön aus; die Farbe des Vogels ist schwarz und rot mit einigen weißen Federn“. Michael Herr (die New Welt der Landschaften und d. h. der Sommer ist regenlos).

Nachdem B. hier zum ersten Male dem feierlichen und von vielen Ceremonien begleiteten Acte der Selbstverbrennung einer Witwe beigewohnt hatte, ein Act, der jedoch nur bei den Vornehmsten im Gebrauch ist, und zum ersten Male der großen Schiffe, welche Giunchi (Schunken) heißen, erwähnt hat, schiffte er sich zu elstätigster Fahrt nach Banghalla ein. Auch hier ist wohl der Name des Landes Bengal für eine Stadt gesetzt. Dies ist die Hauptstadt eines großen von Muhammedanern regierten Reiches von außerordentlicher Fruchtbarkeit. Der Haupthandel wird mit Baumwolle getrieben, deren hier mehr wächst, als irgendwo sonst; nächst dem mit Seidenstoffen und Edelsteinen. B. kam hier mit andern Christen zusammen, welche aus einer Stadt Sarnau, die dem Groß-Chan von Kathay unterthan sei, zusammen, woselbst viele Christen wohnen. Dieselben schrieben von rechts nach links. Sie waren mit Seidenstoffen, Moschus und wohlriechendem Aloeholz des Handels wegen nach Banghalla gekommen. Es ist möglich, daß dieselben zu jenen Nazarenischen Christen gehören, deren Existenz in den nördlichen Gegenden China's bis in die neuere Zeit oft behauptet, aber wohl noch nie nachgewiesen ist.

Mit diesen Sarnauer Christen durchschiffen unsere Reisenden nun einen großen Golf (von Bengal) nach dem 1000 Mylien entfernten Pegu, woselbst sie in der zweiten Hälfte des April 1505 angelommen sein werden. (Die genauere Computation ergibt als frühestes Zeit etwa den 18. April.) Glauben und Gebräuche gleichen denen von Tarnassari; auch erlebte B. hier den zweiten Fall von der Verbrennung zweier Witwen. In dem Heere des Königs, der gegen Ava im Felde war, dienen viele Christen aus Sarnau. Die Menge des Weizens, die Stärke der Bäume und die Größe des Bambusrohrs erregen B.'s Erstaunen; Hauptgegenstand des Handels aber seien die Kubinen, die aus einer 30 Tagereisen gegen Osten liegenden Stadt Capellan eingeschifft wurden. Letztere Stadt hat B. jedoch nicht gesehen. Die Reisenden warteten die Rückkehr des Königs in Pegu ab, und wurden ihm vorgesetzt; derselbe wird als überaus kostbar mit Edelsteinen geschmückt, äußerst lebensfähig und in hohem Grade freigiebig geschildert. — Nach der Geschichte war der erste Europäer, der Pegu besuchte, der berühmte Tristan da Cunha, den der große Albuquerque 1511 als Gesandten dort hin schickte.

Unsere Reisenden schiffen nach mehrwöchentlichem Aufenthalt in Pegu in Begleitung der Sarnauer nach der Stadt Malaka (Malaccia), welche an dem größten Strom der Welt, Gaza, und der Insel Sumatra gegenüber liegt. Diese Stadt sei 70 Jahre vorher wegen des vortrefflichen Hafens durch den König von Cina (China) angelegt worden und daher demselben tributpflichtig. Die Bewohner, Muhammedaner, seien olivenbraun, langhaarig, von breitem Gesicht, runden Augen und gedrückter Nase; ein hochfahrendes und grausames Geschlecht von demselben Stamm wie die Bewohner von Giava. Selbst ihr Fürst wage nicht, sie zu strafen; denn sie sagen, sie seien Männer des Meeres und würden in jedem Falle die Stadt verlassen, auf eine Insel übersiedeln. Man erkennt in B.'s charakteristischer Beschreibung leicht die Malachen. Malaccia wurde 1509 durch Lopez Sequeira den Portugiesen bekannt und durch Albuquerque 1511 den Chinesen.

\* In den () befinden sich die heutigen und die von B. nicht angegebenen Namen.

entrischen. — Demnächst wurde auf einer Dschunke die Ueberfahrt nach Pedir ('m N. v. Sumatra) gemacht. B. weiß hier von den Elephanten, dem vortrefflichen Schiffbauholze, dem langen weißen Pfeffer; von Seide, deren geringere Sorte von wilden Würmern herrühre, und von der Benzoe zu erzählen, welche das Herz eines Baumes, der weit ab von der Küste im Binnenlande wache, sein solle; er selbst habe den Baum nicht gesehen. Er röhmt die zierlichen Goldarbeiten der Bewohner von Pedir, und erwähnt ihres bedeutenden Handels, der in besonderß für die Fahrten im „Canal“ eingerichteten Schiffen betrieben werde. — Die Geschichte nennt als den Entdecker von Sumatra im Jahre 1507 Alvaro Teles.

Bur Reise nach den Inseln, wo die Gewürznelken wachsen, waren wegen der Gefahren des Meeres nach Aussage der Sarnauer große Schiffe nicht anwendbar. Cazacionor kaufte zwei kleine Schiffe, wie es scheint mit der Beimannung, und auf diesen wurde in 15 Tagen die Reise von Pedir durch die Malakkastraße nach der Banda-Insel vollbracht, während welcher Fahrt viele bewohnte und unbewohnte Inseln gesehen wurden. Banda nennt B. eine traurige, niedrige und flache Insel von 100 Mitglien Umfang; er scheint ihre Südseite besucht zu haben, denn die Nördseite ist gebirgig. Die Einwohner, jetzt längst durch die Holländer ausgespottet, schildert er als stumpfsinnige, auch körperlich schwache Menschen, die weder Regierung noch Privatbestz kennen, ma vivono come bestie. Von Farbe waren sie hell, also wohl den Bewohnern des benachbarten Timor ähnlich. Die Früchte des dem Pfirsich ähnlichen Muskatnussbaums sammeln sie wohl, um sie als Handelsware zu verwerthen; für die Pslege und die Bucht des Baumes aber thun sie nichts. — Nach zweitägigem Aufenthalt wurde die Reise fortgesetzt nach der sechs Tage reisen entfernten Insel Maluch, (die Molukken) dem Vaterlande der Gewürznelken. Indes wachsen diese auch, wie B. sagt, auf vielen benachbarten Inseln. Maluch wird erst nach zwölfstündigter Fahrt erreicht. Die Insel wird als weit höher als Banda beschrieben; die Einwohner seien noch heller und noch höher. Der Gewürzbaum gleiche in der Form des Blattes dem Lorbeer, in der Dichtigkeit der Belaubung dem Buchsbaum. Von der Insel sei der Polarstern nicht sichtbar. — Als Entdecker der Banda-Inseln und Molukken im Jahr 1511 gilt Antonio Abreu.

Bon hier aus versprachen die Sarnauer unsere Reisenden zu der grössten und schönsten Insel der Welt zu führen; doch sei zuvor nöthig nach einer anderen Insel, Namens Bornei zu gehen, um daselbst ein größeres Schiff zu nehmen, „denn dort sei das Meer viel weiter, piu grosso“. Indem sie nun stets gegen Mittag steuerten, gelangten sie zu der Insel Bornei, welche etwas größer als Malakka und weit niedriger sei. Die Einwohner werden als friedliche Leute von weißer Farbe beschrieben, welche erheblichen Handel mit Kampfer treiben, der daselbst gewonnen werde und das Harz eines Baumes sein solle. „Ich habe, sagt B., den Baum nicht gesehen; daher kann ich es nicht mit Gewissheit sagen.“ Nachdem hier ein großes Schiff gemietet worden, erreichten die Reisenden in 5 Tagen Giava.

In diesem Theile der Reisebeschreibung liegen Schwierigkeiten für das Verständniß, die wohl in Unrichtigkeiten des Textes ihren Grund haben, welche Ramusio nicht zu entfernen im Stande gewesen ist. Von vornherein sollte man Bornei für Bornes halten. Wenn B. dieselbe auf einer südwärts gerichteten Fahrt erreichte, so konnte er von den Philippinen, nicht aber von den Molukken kommen. Die zwölfstündige Reise von Banda zu der nur sechs Tage reisen entfernten Insel Maluuk spricht dafür, daß er über das Biel hinausgefahrt sei und eine nördlich von den Molukken gelegene Insel

ren sei und eine nordöstl. von den Molukken gelegene Insel für die ihm verheißene Insel Maluch gehalten habe. Dagegen spricht, daß von der Insel Maluch der Polarstern nicht sichtbar sei; denn dieser steht auf den südlichen Philippinen oder auf den Sooloo-Inseln 7 bis 8 Grad hoch. Von den Molukken auf südwärts gerichteter Fahrt nach Borneo zu kommen, ist natürlich unmöglich. Diese Schwierigkeit würde gehoben sein, wenn der Text statt al mezzo giorno die Worte al ponente hätte. Dagegen trate dann eine andere ein, die bei der gegenwärtigen Fassung des Textes leichter zu beseitigen ist. B.'s Beschreibung der kleinen flachen Insel Bornei paßt natürlich eben so wenig auf Borneo, wie seine Schilberung der Einwohner auf die wilde Bevölkerung Borneos: er nennt die Einwohner ausdrücklich huomini da bene, il color suo è piu bianco che d'altra sorte; l'habito loro è una camicia di bombagio, ed alcuni vanno vestiti di ciambelotto, gutmütige Menschen von weißer Farbe, welche baumwollene Hemden tragen und

zum Theil in Camelot gekleidet sind. — Dagegen scheint B.'s Schilderung auf die kleine Insel Lubuan im NW neben Borneo wohl zu passen. Dieselbe liegt in der Nähe der Stadt Borneo, ist klein und nur 80 Fuß über das Meer hinausragend und noch heute wird ihr Reichtum an Kampferbäumen erwähnt. Und unter den hellfarbigen friedfertigen Einwohnern dürfen wir wohl Chinesen vermuten, welche schon zu Marco Polos Zeit einen lebhaften Handel mit Giava major trieben. Daß aber Giava major die Insel Borneo ist, hat Neumann ziemlich unzweifelhaft gemacht.

Die Annahme der Chinesen wird dadurch noch wahrscheinlicher, daß die Reisenden in einem großen Schiffe, also wohl einer Dschurke, die Fahrt nach Java machten und daß der Schiffer sich des Kompasses und einer Karte bediente, welche der Länge und der Quere nach mit Linien versehen war. Als die Reisenden nun wieder den Polarstern verloren

hatten, fragten sie den Schiffer, wonach er sich denn nur beim Steuern richte und ob hier etwa ein anderer Polarstern vorhanden sei. „Er zeigte uns darauf vier oder fünf sehr schöne Sterne und darunter einen, der, wie er sagte, unserm Polarsterne gerade gegenüber stehe: nach diesem richtete sich bei der Fahrt, da die Magnetnadel beständig nach unserem Polasternen hinwiese. Jenfert der Insel Java aber befänden sich Leute, die (ohne Magnetnadel) nur nach diesen Sternen steuerten. Und man könne dort so weit schiffen, daß der Tag nur noch vier Stunden währe; und dort sei die größte Kälte auf Erden. Diesen Bericht hörten wir mit großer Befriedigung.“ — Obwohl das Sternbild des Kreuzes etwa 30 Grad vom Südpol entfernt ist, so wird doch wohl diese helle Constellation von dem Schiffer gemeint worden sein.

B. giebt nun eine Beschreibung von Java, welches unter viele Fürsten getheilt findet. Er giebt deren verschiedene Religionen an, erwähnt aber darunter der muhammedanischen nicht. Unter den Producten findet sich wieder Seide, Th. von wilden Raupen; dann Weizen, Smaragden und (irrtümlich) auch viel Gold und Kupfer. Von den verschiedenen Vögeln sind ihm nur Pfaulen, Turteltauben und Krähen aus Europa bekannt. Die Einwohner beschreibt er als Malayen, bei denen er den ihn mit Entzügen erfüllenden Gebrauch findet, alte und hinfällige Leute zu tödten und zu verspeisen. Schon an ihre Abreise nach 14tägigem Aufenthalte denkend werden die Reisenden von den Sarnauern aufgesorbert, sicht mit ihrem Antlitz gegen Westen zu wenden und auf die Zeit des Tages — es war Mittagszeit — Acht zu haben. „Uns sahen wir, daß unser Schatten piu d'un palmo, mehr als eine Spanne lang, nach unserer linken Hand hinüberlag.“ Daraus erkannten wir, daß wir sehr weit von unserem Baterlande entfernt waren, und waren sehr verwundert. Und nachdem, was mein Gefährte mir sagte, meine ich, daß wir den Monat Juni hatten; denn ich hatte die Zeitrechnung verloren.

so unstückiger als auch das Maaf des Palmo schwankt so dürfte es doch für eine Ermittelung der Zeit, da B. in Java war, verwendet werden können. Nehmen wir die Länge des Schattens auf etwa 13 – 14 Zoll, also ein Fünftel der Körperlänge eines gewöhnlichen Menschen an, so entspricht derselbe einem Abstande der Sonne von B. Benit um 15 – 16 Grad, und, da B. sich doch sicher auf der Nordküste unter c. 7° S. Br. befand, einer nördlichen Deklination von 8 – 9 Grad. Diese Deklination entspricht 24 – 27 Tagen vor Aequinoctium; also im vorliegenden Falle etwa dem 15. – 20. August. Aus einer Computation der Seiten, die seit B.' Ankunft in Pegu in der letzten Hälfte des April 1505 verflossen waren, lässt sich mit größter Wahrscheinlichkeit der Nachweis führen, daß er nicht früher als in der zweiten Hälfte des Juli, vielleicht erst im Anfang des August nach Java gekommen sei. Dies stimmt mit obiger Schätzung genügend überein.

Theils die Erklärung der Sarnauer, daß ihnen weiter hinaus kein Land bekannt sei, theils die Furcht vor der großen Kälte, von der ihnen erzählt worden war, bestimmte die Reisenden, nicht weiter zu gehen, sondern den Rückweg anzutreten. Dies geschah in einer großen Dschunke, da sie den Weg durch das offene inselfreie Meer einschlugen, indem sie zuerst östlich steuerten, dann gegen Süden sich wendend auf der äußeren Seite von Java und Sumatra entlang fuhren. So kamen sie nach Malacca, trennten sich hier von den Sarnauer Freunden, fuhren hinüber nach Coromandel, nach Ceylon und gelangten endlich, wohl Ausgangs October, nach Calicut.

Schon in Colon sah B. Portugiesen, denen er sich jedoch aus Furcht vor den muhammedanischen Kaufleuten nicht zu entdecken wagte. In Calicut wurde eifrig zu neuen Kampfe gegen die Portugiesen gerüstet, wobei zwei Mailänder dem Samorin in der Anfertigung von schwerem Geschütz behilflich waren. Begreiflich; denn durch die Benutzung des Seeweges nach Ostindien entzogen die Portugiesen den Italiänlern den sehr einträglichen Handel mit dem Orient. Sobald die Nachricht nach Calicut kam, daß 12 portugiesische Schiffe in Canonor eingelaufen seien, wußte B. unter dem Vorwande, die Luft in Calicut nicht ertragen zu können, seinen am Donnerstag den 3. December 1505 erfolgenden Abreis unverdächtig zu machen. Am Sonnabend kam er in Canonor an, und entwich schon am Sonntag zu Don Lorenzo de Almeida; denn dieser hatte die 12 Schiffe hierhergeführt während sein Vater Franz mit den übrigen 10 direct nach Kochin gegangen war.

B. hielt sich noch bis Ende v. J. 1507 in Indien, welche in Canonor als Beamter der Factorei auf, beschreibt die große Seeschlacht, in der Lorenzo am 17. März 1506 den Saurin und seine Verbündeten bei Canonor schlägt; befindet sich in dem Fort von Canonor unter Lorenzo de Britte's Befehl, als dieser vom 27. April bis 22. August 1507 von den Feinden eingeschlossen war, an welchem letzten Tage der Leben aus Europa anlangende Tristan da Cunha die Festung entlegt; nimmt im November 1507 an der Verbrennung der feindlichen Schiffe im Hafen von Panmuri durch Franz von Almeida Theil, und wird vom Biscöñig auf dem Schlachtfeld zum Ritter geschlagen, wobei da Cunha sein Bath war; und schifft sich endlich am 6. December 1507 mit der nach Europa heimkehrenden Flotte ein. Auf der Rückreise berührte er Melinde, Mombasa, Chiloa, Mozambique, Sofala (Sofala), erwähnt der Comoren und der San Lorenzo-Is.

sel, wird im atlantischen Ocean bis zur Insel Helena verschlagen, gelangt nach der Insel Ascension, zu den Inseln degli Astori (die Azoren), und so endlich von Terteira nach Lissabon. Dr. S.

## Productenmärkte

Königsberg, 23. März. (R. H. B.) Wind: NO. - 2°.  
 Weizen unverändert, hochbunter 115/130 fl. 45 1/4/74 Igr. Br.,  
 118/119/126/127 fl. 48 1/2/62 1/2 Igr. bez., bunter 110/128 fl.  
 40/70 Igr. Br., 119/121 fl. 41/51 Igr. bez., rother 115/128 fl.  
 45/68 Igr. Br. Roggen etwas matter, loco 110/120/126 fl.  
 34/39/43 Igr. Br., 115/116/118/122/126 fl. 35 1/4/37/38 1/2/42  
 Igr. bez.; Termine unverändert, 80 fl. ~~per~~ Frühj. 41 Igr. Br.,  
 40 Igr. Gd., 120 fl. ~~per~~ Mai-Juni 41 Igr. Br., 40 Igr. Gd.,  
 80 fl. ~~per~~ Sept.-Oct. 44 Igr. Br., 42 1/2 Igr. Gd. Gerste  
 still, große 95/110 fl. 26/36 Igr., kleine 95/105 fl. 26/34 Igr.  
 Br. Hafer unverändert, loco 70/85 fl. 24/33 Igr. Br., ~~per~~  
 Frühj. 50 fl. 25 1/2 Igr. Br., 21 1/2 Igr. Gd. Erbsen still,  
 weiße 30/55 Igr., graue 30/80 Igr., grüne 30/52 Igr. Br.,  
 40/50 Igr. bez. Bohnen 42 1/2 Igr. bez. Widen 30 Igr. bez.  
 Leinsaat flau, feine 108/112 fl. 75/100 Igr., mittel 104-  
 112 fl. 55/75 Igr., ordinäre 96/106 fl. 35/50 Igr. Br. Kle-  
 saat rothe 16/28 Rp., weiße 9/22 Rp. ~~per~~ Cte. Br. Thi-  
 mothesaat 8/13 Rp. ~~per~~ Cte. Br. Leinöl 12 1/4 Rp., Rüböl  
 12 1/4 Rp. ~~per~~ Cte. Br. Leinkuchen 57/65 Igr., Rübluchen  
 50/54 Igr. ~~per~~ Cte. Br. — Spiritus ~~per~~ 8000 p.Ct. Tralles  
 in Posten von mindestens 3000 Quart; den 23. März loco  
 Verkäufer 14 1/2 Rp., Käufer 14 Rp. o. f.; ~~per~~ März Verkäu-  
 fer 14 1/2 Rp., Käufer 14 Rp. o. f.; ~~per~~ Frühj. Verkäu-  
 fer 15 1/2 Rp., Käufer 15 1/4 Rp. incl. f.; ~~per~~ Mai bis incl.  
 Sept. Verkäufer 16 1/2 Rp. incl. Fass in monatlichen Raten ~~per~~  
 8000 p.Ct. Tralles.

Stettin, 23. März. (Ostf. Stg.) Weizen gut behauptet,  
loco 7 $\frac{1}{2}$  85 % gelber 47 — 55 Rp. bez., 83/85 lb. gelber 7 $\frac{1}{2}$   
Frühj. 55  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{5}{6}$  Rp. bez.,  $\frac{1}{4}$  Rp. Gd., Mai - Juni 55  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$   
Rp. bez., Juni - Juli 56  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$  Rp. bez., Br. u. Gd., Juli-  
Aug. 57  $\frac{1}{2}$ ,  $\frac{3}{4}$  Rp. bez. u. Br.,  $\frac{1}{4}$  Rp. Gd., Sept. - Oct. 59  
Rp. Br., 58  $\frac{1}{2}$  Rp. Gd. — Roggen behauptet, 7 $\frac{1}{2}$  2000 lb.  
loco 34  $\frac{1}{4}$  - 35 Rp. bez., Frühj. 35, 35  $\frac{1}{4}$  Rp. bez. u. Br., Mai-  
Juni 35  $\frac{1}{4}$  Rp. bez. u. Gd., Juni - Juli 36  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  Rp. bez. u. Br.,  
 $\frac{1}{4}$  Rp. Gd., Juli - Aug. 37  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  Rp. bez. u. Br.,  $\frac{1}{4}$   
Rp. Gd., Sept. - Oct. 38  $\frac{1}{2}$  - 39 Rp. bez., Br. u. Gd. —  
Gerste fest, loco 7 $\frac{1}{2}$  70 % Pomm. 29  $\frac{1}{2}$  Rp. bez., 74 lb. Märk.  
30  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  Rp. bez., Frühj. 71 lb. Doerbr. 30 Rp. Gd., 70 lb.  
Pomm. 28  $\frac{1}{2}$  Rp. Gd. — Hafer, loco 7 $\frac{1}{2}$  50 lb. 23 Rp. bez.,  
47/50 lb. Frühj. 23  $\frac{1}{2}$  Rp. Br. — Erbsen, Futter - loco 45 Rp.  
Br., 44 Rp. Gd. — Rübbel flau, loco 12 Rp. Br., gefrorenes  
11  $\frac{1}{2}$  Rp. bez., April - Mai 12, 11  $\frac{1}{2}$  Rp. bez., April - Mai 12,  
11  $\frac{1}{2}$  Rp. bez., Sept. - Oct. 12 Rp. Br. — Spiritus behauptet,  
loco ohne Faß 13  $\frac{1}{2}$  Rp. bez., März 13  $\frac{1}{2}$  Rp. Gd., Frühj.  
13  $\frac{1}{2}$  Rp. Br.,  $\frac{1}{2}$  Rp. Gd., Mai - Juni 13  $\frac{1}{2}$  Rp. bez., Juni-  
Juli 13  $\frac{1}{2}$  Rp. Gd., Juli - Aug. 14  $\frac{1}{2}$  Rp. Br., 14  $\frac{1}{2}$  Rp. Gd.

Berlin, 23. März. Weizen  $\frac{7}{8}$  2100 fl. loco 44 — 59  
P. nach Quat. meist velen. 58 P. ab Bahn bez. u. dergm. 53

R<sub>p</sub> nach Dual., weiß, poln. 55 R<sub>p</sub> ab Bahn bez., uferm. 55  
 R<sub>p</sub> do., bunt, poln. 56 1/4 R<sub>p</sub> frei Mühle bez. — Roggen ~~72~~  
 2000 U. loco 82/83 % 36 1/2 — 1/4 R<sub>p</sub> ab Bahn bez., 82/83 U.  
 36 1/2 R<sub>p</sub> frei Haus bez., März 36 R<sub>p</sub> bez., Frühl. 35 1/2 — 1/4  
 — 5% R<sub>p</sub> bez., Br. u. Gd., Mai-Juni 35 1/2 — 1/4 — 1/4 R<sub>p</sub> bez.  
 u. Br., 1/4 R<sub>p</sub> Gd., Juni-Juli 36 1/2 — 1/4 — 1/4 R<sub>p</sub> bez. u. Br.  
 1/4 R<sub>p</sub> Gd., Juli-Aug. 38 R<sub>p</sub> bez., Aug.-Sept. 38 1/2 — 1/4 R<sub>p</sub>  
 bez., Sept.-Oct. 38 1/2 — 1/4 R<sub>p</sub> bez. — Gerste ~~72~~ 1750 U.  
 große 27—34 R<sub>p</sub>, kleine do. — Hafer ~~72~~ 1200 % loco 21 1/2  
 — 24 R<sub>p</sub>, März 22 R<sub>p</sub> Br., März-April do., Mai-Juni  
 22 1/2 R<sub>p</sub> Br., Juni-Juli 23 1/2 R<sub>p</sub> Br., Juli-Aug. 23 1/2 R<sub>p</sub>  
 Br. — Erbsen ~~72~~ 2250 U. Kochw. 44—50 R<sub>p</sub>, Futterw.  
 41—44 R<sub>p</sub>. — Rübbel ~~72~~ 100 U. ohne Faß loco 12 1/2 R<sub>p</sub>  
 Br., März 12 1/2 R<sub>p</sub> Br., März-April do., April-Mai 12 1/2  
 — 1/2 R<sub>p</sub> bez., Mai-Juni 12 1/2 — 1/2 R<sub>p</sub> bez. u. Br., 1/2 R<sub>p</sub>  
 Gd., Sept.-Oct. 12 1/2 — 1/2 R<sub>p</sub> bez. u. Gd., 1/4 R<sub>p</sub> Br. —  
 Leinöl loco 12 1/2 R<sub>p</sub> Br. — Spiritus ~~72~~ 8000 % loco ohne  
 Faß 13 1/2 R<sub>p</sub> bez., März 13 1/2 — 11/24 R<sub>p</sub> bez., 1/4 R<sub>p</sub> Br.,  
 1/2 R<sub>p</sub> Gd., März-April do., April-Mai 13 1/2 — 1/2 R<sub>p</sub>  
 bez. u. Gd., 1/2 R<sub>p</sub> Br., Mai-Juni 13 1/2 — 17/24 R<sub>p</sub> bez., 1/4  
 R<sub>p</sub> Br., 1/2 R<sub>p</sub> Gd., Juni-Juli 14 1/2 — 1/2 R<sub>p</sub> bez. u. Gd., 1/2 R<sub>p</sub> Br.,  
 1/4 R<sub>p</sub> Br., Juli-Aug. 14 1/2 — 1/2 R<sub>p</sub> bez. u. Gd., 1/2 R<sub>p</sub> Br.,  
 Aug.-Sept. 14 1/2 R<sub>p</sub> Br., 1/2 R<sub>p</sub> Gd., Sept.-Oct. 14 1/2 R<sub>p</sub> Br.,  
 1/2 R<sub>p</sub> Gd. Mehl. Wir notiren: Weizenmehl Nr. 0. 3 1/2 —  
 3 1/2 R<sub>p</sub>, Nr. 0. u. 1. 3 1/2 — 3 1/2 R<sub>p</sub> — Roggenmehl Nr. 0.  
 2 1/2 — 2 1/2 R<sub>p</sub>, Nr. 0. u. 1. 2 1/2 — 2 1/2 R<sub>p</sub> ~~72~~ Cte. ohne  
 Steuer. In beiden Sorten der Absatz leichter zu bewirken.

Berantwortlicher Redacteur H. Ridert in Danzig

Bitterungsberichte.		23. März.
Morg.	Var. in Par. An.	Temp. R.
6 Remel	333,7	-9,7 SD
7 Königsberg	333,5	-9,9 SD
6 Putbus	331,9	-6,3 NW
7 Köslin	333,4	-8,8 SD
6 Stettin	334,1	-5,1 NW
Berlin	332,4	-4,8 NW
Posen	331,6	-4,8 N
Breslau	327,5	-2,6 N
Köln	333,5	-1,0 ND
8 Paris	336,6	-0,6 WBW
Helsingfors	333,5	-4,2 SSD
Petersburg	335,3	-6,2 S
Riga	334,6	-8,1 SD
Moskau	332,6	-8,0 SW.
Stockholm	332,7	-4,1 Windst.
Gröningen(22)	334,7	-0,4 W
Erlangen		windstill

Wechsel-Cours vom 23. März.

Rentenbr.	4	98½	b3			
e	4	97	b3			
he	4	98½	b3			
pe	4	99	b3			
<hr/>						
Lustländische Fonds.						
Metall.	5	64½	G			
Lat.-Anl.	5	70½	b3 u G			
854t Loose	4	80	B			
Creditilose	—	78½	et b3 u B			
860t Loose	5	84½-85	b3			
864t Loose	—	53½	b3			
Sig. 5. A.	5	74½	b3			
o. 6 Anl.	5	87½	b3			
<hr/>						
Amsterdam kurz	4	144½	b3			
do.	2 Mon.	4	143½	b3		
Hamburg kurz	2½	152½	b3			
do.	2 Mon.	2½	152½	b3		
London 3 Mon.	4	6 23½	b3			
Paris 2 Mon.	3½	81½	b3			
Wien Oester. W. 8 L.	5	91	b3			
do.	2 M.	5	90½	b3		
Augsburg 2 M.	4	56	26	G		
Leipzig 8 Tage	5	99½	G			
do. 2 Mon.	5	99½	G			
Frankfurt a. M. 2 M.	3½	56	28	G		
Petersburg 3 Wech.	6	90½	b3			
do	3 M.	6	89½	b3		

Arfchau 8 Tage 6 81½

— 72 —

Dividende pro 1863.

Städtische - Actien.						
	Dividende pro 1863.					
Kassel-Düsseldorf	3	3½	100	100	G	
Aachen-Maastricht	—	4	40	40	b3	
Münsterdorff-Westerb.	6½	4	118½	118½	G	
Berlitzch-Würtz. A.	6½	4	138	138	b3	
Berlin-Anhalt	9½	4	191½	191½	B	
Berlin-Hannov. 15	7½	4	141	141	G	
Berlin-Potsd.-Mtgdb.	14	4	212½	212½	b3	
Berlin-Schles.	8½	4	134½	134½	b3	
Böh. Westbahn	—	5	73½	73½	b3	
Preßl.-Sächs.-Freib.	7½	4	142½	142½	b3	
Bries.-Leipe	4½	4	91½	91½	G	
Cöln-Minden	12½	3½	207	207	G	
Cörel-Oberb. (Wühl.)	1½	4	62	62	b3	
do. Städte-Pr.	4½	4½	89	89	B	
do. do.	5	5	93	93	G	
Ludwigsh.-Werbach	9	4	149	149	B	
Magdeb.-Halberstadt	22½	4	228½	228½	B	
Magdeburg-Leipzig	17	4	259	259	b3	
Magdeb.-Wittenb.	3	3	71½	71½	G	
Menz-Ludwigshafen	7	4	132	132	B	
Mettenburg-er	2½	4	78	78	b3	
Würtz.-Haarmer	4	5	—	—	—	
Niederl.-Würtz.	3	4	97	97	b3	
do. do.	3½	4	97½	97½	—	

., Friedr.-Wih.	3½	4	77½	77-½
cgl. Litt. A. u. C.	10½	3½	168-67½	b
Litt. B.	10½	3½	149	B
er. Frz.-Statatb.	5	5	117½-17-½	b
eln-Larnowib	2½	4	81½	b
nische	6	4	112½	b
o. St.-Prior.	6	4	115	B
n-Nahebahn	0	4	31½	b
Gref.-R.-Gladd.	5	3½	104½	b
Eisenbahnen	—	5	79½	b
gurd.-Bosen	4½	3½	97	b
err. Sildbahn	8	5	146½	b
pringer	7½	5	133½	b